La Voz de Navarra

PAMPLONA, MARTES 3 DE MARZO DE 1936. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIV.--NUM. 3.980.--TELEFONO 29.--TELEFONO 1797

CASA SAN JULIAN
Doña Blanca de Navarra, 17
LOS MEJORES TEJIDOS
LOS MEJORES PRECIOS

DESPUES DE LA DERROTA

Lo que dice a las derechas españolas uno de sus órganos periodisticos

En "La Acción Social Navarra" y bajo los títulos "Nota de la Semana.—Interpretación de la derrota" se ha publicado el artículo siguiente:

No insistiríamos más sobre este asunto.

Pero la última derrota electoral de las derechas, aunque insignificante, encierra una profunda enseñanza social, que no podemos menos de recoger, porque responde a un convencimiento, que hace más de 25 años abrigamos, y que hemos repetido frecuentemente a lo largo de nuestra historia social, sin haber conseguido hasta ahora que los políticos de derechas fijen suficientemente en él su atención; y concedan toda la importancia que tiene a una política social, generosa y amplia.

Si no queremos esconder la cabeza debajo del ala, si hemos de hablar valientemente, sin eufemismos, hay que reconocer en su realidad —que no es pequeña— la derrota sufrida por las derechas españolas en las elecciones pasadas. ¿Cuáles han sido las causas de esa derrota, que algunos, tildados de pesimistas sistemáticos, veíamos venir entre el estrépito artificial de espectaculares entusiasmos?

Las causas son varias y diversas. Pero hay una, la más principal de todas y a la que hay que someter la mayor parte de las demás, de las que apenas se habla nada y, sin embargo, es preciso hablar mucho y claro. Los dimes y diretes, ya iniciados y que pronto menudearán, sobre errores de táctica política pueden escamotear y no debe ser así, la más fundamental interpretación de la derrota. Digámoslo pronto: han perdido las elecciones porque no se ha querido —no es que no se haya podido, sino que no se ha querido— desarrollar sinceramente, netamente, abnegadamente —¡qué de adverbios concordantes se podrían aplicar al caso!— una política social que, por justiciera, generosa y cristiana, ganase los corazones y conciencias en esa gran masa de trabajadores, buena parte de la clase media y casi todo el proletariado, que, como ahora se ha visto, vuelve la espalda a las derechas.

Sería injusto reconocer la rectitud y la decisión con que han procurado hacer esa política social desde el Gobierno, las fuerzas políticamente organizadas en la derecha, que durante dos años han participado en la dirección de los poderes públicos o influído en ello. Pero dígase lealmente que esas fuerzas han tenido muchas más resistencias que apoyos para desenvolver aquella política. ¡Qué de sarcasmos, qué de invectivas, qué de agravios han llovido sobre quienes, en el campo de las derechas, hemos sostenido la necesidad de acometer briosas y profundas reformas en la organización y el modo de ser de la sociedad española! Algunos, descorazonados o cohibidos —se nos trataba de demagogos y hasta de socialistas encubiertos—, hemos tenido que colgar la pluma y callar, porque prevalecía un antimarxismo palabrero, mucho más político que social, lleno de flatulencias retóricas, que pretendían desbancar al marxismo con meras fórmulas políticas, siendo así que al marxismo sólo puede quebrantársele al arrebatarle, con hechos, no con la palabrería vana, todo lo que de justo y posible contiene para mejorar y engrandecer la vida de los trabajadores.

Y es la sociedad, no un partido político —mero intermediario y ejecutor de los fines de aquélla— quien ha de vencer de ese modo al marxismo. Pero si incluso a ese partido se le desarrolla pasiva y activamente, en su política social, y se le coacciona para que no la lleve adelante, y lo que él hace —tímidamente a veces— desde la "Gaceta" se contradice y desvirtúa en la realidad social, y se interpreta un triunfo de derechas como una coyuntura de desquite y de represalias, y se le quiere convertir en rodrigón de una sola clase social, debiéndolo ser de todas y, sobre todo, de las más necesitadas de bienestar y cariño, ¿cómo sorprenderse de que los triunfos políticos más resonantes —tal el de 1933— sean efímeros y no tarden en ser reemplazados por la derrota?

Numéricamente, jamás las derechas, en tanto no ganen para sí la totalidad de la clase media y una parte del proletariado, conseguirán prevalecer, como no sea transitoria, precaria, y acaso peligrosamente a la postre, en la marcha de la vida nacional. Ahora se habla del voto de los sindicalistas y de la abstención de demasiadas gentes de orden. Ambos hechos son exactos; pero el primero habría tenido mucho menos eficacia si una acertada política social de las derechas hubiese impedido la deserción casi en masa de millares de trabajadores que no son esencialmente revolucionarios, y lo segundo, índice de lo que aun hay por hacer para que muchos que se llaman cristianos lo sean, porque faltar a los deberes de la ciudadanía es síntoma de mala o endeble conciencia cristiana, hubiera sido compensado con creces de haber llegado las derechas a estas elecciones con más contenido social que oriflamas políticas. Que hoy no es la política a secas lo que manda, sino la política en cuanto sirve a fines de justicia social, cumplidos más que pregonados.

Recuerdo que el año 33 hubo un agricultor de nuestra Ribera que interpretó el triunfo de las derechas rebajando el salario a sus obreros. Esto es una barbaridad. Y un mal que, si ese propietario interpretaba el triunfo de derechas como una ocasión para hacer disminuir el salario de sus obreros, éstos consideren contrario a sus intereses mínimos todo el triunfo de derechas y se dispongan a luchar para impedirlo. Y no se olvide, que, como acaba de recordar el señor Calvo Sotelo, el sesenta por ciento del censo electoral está integrado por proletarios. El día, por consiguiente, en que por nuestra torpeza hagamos que todos los proletarios estimen un triunfo de derechas contrario a sus intereses y se decidan a apoyar a las izquierdas, no será posible en el actual sistema pensar en que las derechas prevalezcan.

No hay duda ninguna. Es preciso conquistar las masas obreras. Sin esta conquista, todo triunfo de derechas será relativamente efímero. Y las masas obreras, que en su mayoría no son fundamentalmente revolucionarias, sólamente podrán ser conquistadas mediante la realización de una política de justicia social, que atienda a sus reivindicaciones, y ponga en sus manos los elementos mínimos necesarios para una decorosa sustentación. El señor Gil Robles acaba de declarar que se propone intensificar sus propagandas en favor de la justicia social. Pero es necesario que todos nos dispongamos a que esas propagandas tengan una inmediata, amplia y eficaz realización.

No hay otro camino definitivo para las derechas españolas.

A.

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacetillas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las OCHO de la noche

Gobierno Civil

-oOo-

El señor Menor Poblador recibe a los reporteros

-oOo-

Y les expone sus propósitos al encargarse del mando

Ayer por la tarde tuvimos el gusto de ser recibidos y saludar al nuevo Gobernador civil de Navarra, don Mariano Menor Poblador, de quien obtuvimos la impresión de ser persona que ha de inspirar sus actos en un espíritu de estricta justicia. En estos términos se expresó al asegurarnos que todos sus actos se inspirarían en hacer respetar el principio de autoridad y en dar la sensación de que ésta ha de ser igual para todos, sin sectarismos y sin miramientos políticos.

Añadió que deseaba hacer una labor fructífera para Navarra, tanto en el orden político como en el social, cuidando en éste, aun cuando por fortuna en Navarra no está el problema muy agudizado, resolver en lo posible el paro obrero, para lo cual, gestionaría los auxilios necesarios.

En relación al orden público dijo que pasada la efervescencia de los primeros momentos no había nada que temer, pero esto no obstante, deseaba que la tranquilidad conciudadana se consolide de tal forma hasta conseguir que no haya persona alguna que posea un arma sin estar debidamente autorizada. Para esto, cumpliendo órdenes de la Superioridad ha dictado una circular en el "Boletín Oficial" q. en otro lugar publicamos por la cual se ordena la caducidad de todas las licencias hasta ahora concedidas y la entrega de armas correspondientes, que será de una manera circunstancial, ya que su propósito es revalidar todas aquellas licencias de necesidad demostrada, pero de ninguna manera quedarán en poder de los jóvenes, sean del partido que fueren, única manera de evitar que en las cuestiones que entre éstos se producen se haga uso de armas que en manos de ellos son un constante peligro.

Tengo especial interés —añadió— en hacer constar que se ha de dar sensación de autoridad y de justicia, con absoluto alejamiento de sectarismos políticos.

Terminó diciéndonos que aunque aquí en Navarra no había casos que revistieran caracteres de conflicto, tenía que hacer constar que en virtud de telegrama recibido del Ministerio de Trabajo se le ordenaba que para intervenir desde el primer momento en la readmisión de obreros despedidos se procedería a la constitución de una junta compuesta de dos representantes obreros y dos patronos, debidamente autorizados, que presididos por el Delegado del Trabajo atienda todas las incidencias y las vaya resolviendo con espíritu de conciliación sin prejuzgar la solución definitiva dentro del espíritu de readmisión que informa el Decreto al efecto dictado.

Finalmente el señor Gobernador se nos ofreció con palabras corteses y esperaba de la Prensa que no le faltaría —eso por descontado— su colaboración en todo lo que tienda al mantenimiento del orden público y prosperidad de Navarra.

Enhorabuena

-oOo-

El señor Larrache es elogiado por el "Diario"

En "Diario de Navarra" del pasado domingo aparecieron las líneas que siguen:

Por ser de justicia hacemos constar, ahora cuando el señor García Larrache cesa en el desempeño del Gobierno civil, que en los días, no fáciles en que tuvo la representación del Gobierno en Navarra dió el señor García Larrache pruebas de aquella serenidad, de aquel equilibrio y de aquella seguridad en el mando que son indispensables en todo momento a la autoridad, pero mucho más en ocasiones como la presente.

Poxpoliñas y gaztetxus participantes en el gran festival que organizado por Euzko Gaztetxu Batza de Iruña celebróse anteayer por la tarde en el frontón Euskal Jai (Fot. Zaragüeta)

EN EL EUSKAL JAI

El festival vasco celebrado el domingo por los Gaztetxus

Constituyó un éxito formidable

El domingo se celebró en el frontón Euskal Jai el anunciado festival organizado por los Gaztetxus.

Las entidades que viven al calor del Partido Nacionalista Vasco tienen como finalidad principal el fomentar y mantener vivo el fuego del vasquismo. La música, los bailes, los deportes... todo aquello que constituye una manifestación, por insignificante que parezca, de la actividad de nuestra raza, un latido de su alma, es recogido con cariño, realzado y enaltecido, hasta llegar a esas grandiosas exhibiciones en que se hace la apoteosis de las costumbres sencillas, encantadoras y limpias de nuestro pueblo.

Por eso, festivales como el celebrado el domingo en el Eusal-Jai, tienen siempre que ser mirados con simpatía, delectación y cariño por cuantos se precien de vascos, por cuantos lleven sangre vasca en sus venas, sea cual fuere el sector político a que pertenezcan.

Y viniendo a nuestra fiesta. Comenzó con el desfile general de pompoliñas y gaztetxus. Luciendo las primeras sus encantos infantiles, realzados con su vistoso atavío de vigoroso cromatismo, y portando los segundos con gran seriedad, no exenta de cierto comicismo, el más severo y pardo indumento de sus blusas, sus "gaitzas", sus "abarkas" y sus "txapelas", enfilaron por la cancha, airosos y marciales, mientras los txistus modulaban una ensordecedora "biribilketa",—que, con solo oirla, le ponían a unolos pies en conmoción,—entre los vítores y los aplausos del numeroso público congregado en el frontón.

Todo lo demás fué un encanto. Pero como tenemos que ser breves, sólo daremos un rapidísimo detalle.

Un grupo de gaztetxus hizo las delicias de los espectadores con la humorística "zagi-dantza". Los chavales arreaban cada garrotazo sobre los "zagis" que metía miedo.

El número siguiente fué muy vistoso. Cuatro grupos de niñas trenzaron—y aquí sí que es apropiado el vocablo—la "zinta-dantza".

A continuación, once "mutiltxos", muy seriecitos, muy formalitos, interpretaron una "mutil-dantza".

Aquellos giros, aquel alzar los brazos de tiempo en tiempo, aquella melodía sabiamente arrancada al txistu nos hacían recordar otros tiempos en que nuestros tímpanos y nuestras retinas recogían una impresión semejante, que ha quedado grabada en nuestra alma con caracteres indelebles, en las sosegadas plazas baztanesas... Las sombras de la noche han caído sobre la tierra. Ha tiempo q. sonaron en la torre de la iglesia las solemnes campanadas del "Angelus". Las neskatxas retozonas y sabrosas se han retirado ya de la plaza. Suena, suena impertérrito el txistu al arrullo del tamboril. Y las siluetas de los fornidos inútiles van pasando y repasando en la semioscuridad, narrando el ritmo con sus ágiles pies, girando, alzando periódicamente los brazos y lanzando alguno que otro irrintzi. Deliciosa estampa baztanesa... nostalgia... melancolía...

Perdona, encantadora lectora; dispensa, sesudo lector. Habíamos sido víctimas de un terrible y fulminante ataque de lirismo. Y qué duro nos es el volver a la realidad!

Y como se nos ha ido el santo al cielo, tenemos que confesar que hemos sufrido un lapsus, pues antes que el número a que acabamos de referirnos, se bailó estupendamente el "ingurutxo".

Dos palabras para terminar: la "soka-tira" puso en conmoción a la concurrencia. Había quien, sin darse cuenta, empujaba con toda su alma al vecino—o a la vecina—como si quisiera ayudar a los combatientes. "Joan petite ki dantza", fandango" y "purrusalda" y "zozpi yankzeyek" fueron también perfectamente interpretados. Otro número vistosísimo fué el de la "gimnasia rítmica", en el que tomaron parte todos los pequeños dantzaris, niños y niñas.

Terminó el festival con un nuevo desfile de "poxpoliñas" y "gaztetxus" en medio de una clamorosa ovación.

Después hubo una animadísima, ¡qué digo animadísima!, enloquecida romería vasca, en la que la gente joven bailó con verdadero furor.

La fiesta resultó magnífica y los organizadores están de enhorauena. Muy gustosos se la enviamos desde estas columnas.

Conferencias de San Vicente de Paúl

Mañana, miércoles, a las nueve de la mañana, se celebrará en el altar mayor de la iglesia de San Saturnino, una Misa de Requiem por los socios fallecidos el año último.

Se ruega la asistencia de todos los asociados.

El Frente Popular Navarro

—oOo—

Mítin en el Euskal Jai

Como se había dispuesto se celebró el domingo por la mañana en el frontón Euskal Jai el mitin de propaganda del Frente Popular Navarro.

Público muy numeroso se congregó en el amplio frontón para escuchar a los que fueron candidatos de izquierda en las pasadas elecciones en Navarra señores Bengaray, Monzón, Cuadra y Basterra, quienes atacaron rudamente a las derechas navarras, y abogaron por el cumplimiento en esta tierra de todos los designios del Frente Popular.

Por aclamación se aprobaron diversas conclusiones que una comisión se encargó de hacer llegar a manos del señor Gobernador, destacando entre aquéllas la de que sea sustituída rapidísimamente la gestora que actualmente rige la Diputación Foral y la de exigir el inmediato desarme de requetés y fascistas.

Presidió el acto, que no motivó ningún incidente, siendo muy aplaudidos los oradores, el señor Arrastia, del Partido Socialista.

Las armas

—oOo—

Revisión de licencias y guías

Teniendo en cuenta las actuales circunstancias, en relación con el orden público, y a fin de proceder a una revisión de las guías de pertenencia y de las licencias para uso de armas cortas destinadas a la defensa personal concedidas por este Gobierno Civil a los particulares, he acordado, de conformidad con lo prevenido por los artículos 35 y 48 del vigente Reglamento de Armas y Explosivos, y debidamente autorizados por la Superioridad, lo siguiente:

Primero.—Los particulares poseedores de las referidas licencias entregarán las armas de su propiedad a que aquéllas se refieren, en las Intervenciones de Armas de la Guardia Civil más próximas al punto de su residencia, incluso en la Capital, dentro del preciso término de ocho días a partir de la publicación de esta Circular en el "Boletín Oficial" de la provincia.

Segundo.—Lo propio harán aquellos que, sin tener en la actualidad licencia para el uso de armas, posean alguna con la guía de pertenencia correspondiente a licencia ya caducada.

Tercero.—Las indicadas Intervenciones de Armas darán a cada interesado un recibo o justificante de la entrega, y anotarán el número de orden y fecha de las licencias que se les exhiban, dando cuenta de ellas a este Gobierno tan pronto termine el plazo que se concede, para la resolución ulterior que proceda.

Cuarto.—Practicada por este Gobierno Civil la revisión de las guías y

(Continúa en la siguiente página)

Eskuararen Aberatstasuna

Anitz yendek uste dute hitzkuntza bat aberatsa dea, hitz anitz dituelarik. Hortan bakharrik daukate frangok aberatstasunaren izaria edo neurria. Eta hori ez da osoki eta arrunt egia.

Yakhina, hitzez chuhur eta murritz balinbada hitzkuntza ez daiteke adimenduan ditugun oldozmen eta gogoetak garbiki eta cheheki adiaraz.

Diote mintzairetan sartuak diren yakhintsuek hitzkuntzaren erroan eta aditzan dela bere egiazko aberatstasuna. Eta badakigu zé goresmen eta laudorioak egin dituzten yakhintsun horiek, phundu hortaz, denen arthian eskuara lehenbiziko lerroan eta hazkan ezarririk.

Hitzkuntzak aberasten eta emendatzen dira gizonak yakhitatian aitzinatzen eta argitzen diren araberan.

Gehiago daki gizonak eta gehiago behar ditu hitz berriak sarthu bere elhean. Ikertzetan ikhasten dituen argientzat behar ditu asmatu ezagutza berrieri dohazkon hitz egokiak.

Horra zertako erresuna gibelatuetan, yakhitatearen hurratsetan uzkur eta hurri ibili direnak, bere hitzkuntzak ere hein berean doatzin.

Eskualherrian, izan ditugu behialako denboretan, eta oraikotan ere baditugu, nun-nahi bezanbat gizon argituak eta yakhintsunak, bainan denak zorigaitzez mintzaira arrotzetan eskolatu dira, beren hitzkuntza guthietsirik.

Bainan aithor dezagun ere ez direla gizon argitu horiek hobendun bakharrak eskuaratik ihes egin balinbadute.

Eskualdun guzien hobena izan da, zeren eta Eskual-herrian bethidanik ez dugu den gutieneko aholarik izan gure mintzairaren altchatzeaz eta goresteaz. Aitzitik, zangopilatu dugu guhaurek. Ez dugu sekhulan griñarik izan Eskual-herrian eraikitzeko harreskolak, ikhastetcheak, eskola nausiak: hors, gure mintzaira bestein lerroan ezartzeko, yakhitate mota guzietan erdararen herrunkarat helarazteko.

Bainan mail hortarat aithatzeko ezinbertzeko beharra litake gure mintzairan sarraraztea greko-tik eta latin-etik behar diren hitz berriak bertze hitzkuntza guzietan egin diten bezala.

Eta hitz horiek, ene ustez, ez ditake tarrapatan eta tupustan eskuararat bihurtu, "uzkurtza" eta "urrutizkiña", erreligioa eta telefonaren ordez bezala. Ez: aski da, oraikotz, hitz arrotzak "eskualduntzea" erran nahi dut, eskualdun eite pochi bat emaitea.

Bertzenaz izigarriko nahaskeria litake "química" edo holako zerbait ikhasteko... Ikhasliak enhoa litazke, etsituak bethikotz, beren buria erle kofoin bat Bilhakaturik...

Hasi niz mintzaizen eskuararen aberatstasunaz, eta yarraik giten.

Eskualdun gehienek uste dugun baino anitzez hitz gehiago badirugu gure eskuaran. Elemeniaka badira eza gutzen ez ditugunak eskualdun guziek. Frango tokitan hitz arrotzak ibiltzen dituzte, eskuarazkorik ez direlako ustean.

Bainan gerthatzen da herri edo eskualde bathian ez dutenak bertze lekhutan khausitzen direla. Eta ré hitz oderrak eta egokiak!

Zonbat eta zonbat ezagutz u ez direnak! Harrigarri da inobreka hodatuak eta barreatuak daudenik Eskual-herriko choko bazter guzietan. Zer lan eder a ilaken hitz horien chehatzea, biltzea eta hedatzea, denek ezagut ditzaten!

Zonbat etren edertuko, aberatstuko eta batetaratuko gure eskuara zahara!

Behialako gure idazle hasudlen ibiruäun eta Azkue yaunaren hiztegi oderrian chunka kausitzen dira ez ezagunak, ohatziak edo bazterthak diren hitz horietarik, bereziki Duvoisin enidarkietan, hau izan baita eskualtzaleen arthian huts eta garbiena, ene ustez.

MANEZAUNDI.

SUSCRÍBASE a "La Voz,,

EL DOMINGO EN EL EUSKAL JAI.--Aspecto parcial de las sillas de cancha durante el festival de danzas vascas organizado por los "gaztetxus"

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	2'50 %
Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 60, 60 ó 65 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.— CAPITALES HERENCIA.— DOTES INFANTILES.— SEGURO DE MATERNIDAD.— SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.— HOMENAJES A LA VEJEZ.— BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aoiz, Ataún, Arróniz, Arriba (Aibar-Oso), Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Lodosa, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tudela, Viana y Villa de Bida

M.C.D. 2022

Las armas

(Viene de la primera página)

licencias de que se trata, con vista de los respectivos expedientes originales que obran en estas Oficinas, se comunicará a las Intervenciones de Armas las que resulten confirmadas, a fin de que puedan devolverse las armas a sus propietarios, así como las anuladas, que, naturalmente, no podrán motivar la expresada devolución.

Quinto.—Las guías y licencias expedidas por este Gobierno correspondientes a las armas que no fueren presentadas en el plazo señalado de ocho días, se considerarán desde luego anuladas sin necesidad de especial declaración.

Los señores Alcaldes de los pueblos de esta provincia darán la mayor publicidad a esta Circular por los medios de costumbre para que llegue a conocimiento de las personas interesadas y puedan prestar cumplimiento a lo que se ordena en el plazo que se señala, evitándose con ello las responsabilidades en que en caso contrario incurrirían.

Pamplona, 2 de Marzo de 1936.—El Gobernador, MARIANO MENOR POBLADOR.

El hombre mosca

—ooo—

Becker por el aire en la Plaza del Castillo

En la forma anunciada llevó a cabo el domingo a mediodía este famoso escalatorres la proeza de trepar por el edificio de Iruña en la Plaza de la República y la de practicar a renglón seguido diversos y arriesgados ejercicios de acrobacía en su trapecio pendiente de una maroma sujeta entre las últimas casas de la calle de Chapitela.

Numeroso público siguió atentamente la exhibición del magnífico acróbata y le ovacionó entusiásticamente en cuanto los escalifríos—y nacían de dos motivos—le permitían hacerlo, traduciendo su agrado en abundantes y generosos donativos al simpático Becker.

Este nos ha rogado digamos que a causa del mal tiempo no pudo ayer, lunes, repetir los ejercicios realizados el domingo, contra lo por él prometido, y que intentará verificarlos hoy a mediodía.

Emakume Abertzale Batza de Iruña

—ooo—

Los trabajos del Ropero

Como en años anteriores, desde esta fecha da comienzo el funcionamiento del ropero, en los días y horas acostumbradas.

Esta directiva solicita la asistencia de todas las afiliadas a quienes sus ocupaciones lo permitan, anticipándoles por ello el más sincero agradecimiento.

LA JUNTA DIRECTIVA

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venerio y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

El nuevo Gobernador

-ooo-

Ha publicado una circular de saludo y ofrecimiento

En el "Boletín Oficial" ha publicado el señor gobernador la siguiente circular:

"Al posesionarme en el día de hoy del cargo de gobernador civil de esta provincia, para el que fuí nombrado por decreto de 27 del presente mes, dirijo un cordial y afectuoso saludo a las autoridades de todos los órdenes, funcionarios y habitantes en general de la noble Navarra, a los que me ofrezco incondicionalmente para cuanto pueda contribuir a la consolidación y prestigio de la República, al interés de la provincia que ha de regir y al servicio en general.

Cumplido este primordial deber de cortesía, he de manifestar que mi mayor deseo es que se me preste con toda decisión la cooperación ciudadana que tan necesaria es en estos cargos, para que la labor a realizar responda a los buenos propósitos que siempre animan a los gobernantes. Por mi parte afirmo que mis actos y resoluciones se ajustarán siempre a las más elementales normas de equidad y que procuraré a todo trance el bien de la provincia a cuyo frente estoy, y si el resultado de mis esfuerzos corresponde a estos deseos, será la mayor satisfacción que puede experientar vuestro gobernador que, al ofrecerse noblemente a todos, de todos espera un justo trato de reciprocidad para bien de España, de la República y de Navarra.

Pamplona, 29 de Febrero de 1936.—El gobernador, MARIANO MENOR POBLADOR.

El paro

—ooo—

Los parados en Pamplona son 164

Estadística de Paro involuntario en 1.º de marzo de 1936

Industrias de la alimentación:
- Panaderos, 2.

Pequeña Metalurgia:
- Cerrajeros, 2.
- Mecánicos, 2.
- Hojalateros, 1

Industrias de la Construcción:
- Albañiles, 6
- Carpinteros, 14.
- Canteros 3.
- Pintores 2.
- Peones 120.

Confección, Vestido y Tocado:
- Zapateros mecánicos, 2.
- Guarnecedor, 1.
- Guarnecedora, 1.
- Guarnicionero, 1.

Transportes Terrestres:
- Chóferes, 2.

Comercio en general:
- Dependientes, 3.

Banca, Seguros y Oficinas:
- Contables, 1.
- Escribientes, 1.
- Total 164.

Pamplona 1.º de marzo de 1936.

LA GRIPPE

La tos, tan fatigosa, la pneumonia, cuya marcha es particularmente grave, la bronquitis y la congestión pulmonar, son las complicaciones más frecuentes de la grippe.

Además, la convalecencia de la grippe es larga y debilitante, pues el organismo no se desembaraza sino con dificultad del veneno grippal que lo impregna. Persiste la inapetencia y muchas veces ocurre que la bronquitis pasa al estado crónico.

Las indicaciones del tratamiento son múltiples ;ante todo es preciso levantar las fuerzas, estimular las funciones digestivas y, en fin, impedir que definitivamente se instale al nivel del pulmón la infección tuberculosa.

La Solución Pautauberge responde admirablemente a todas estas indicaciones, permite evitar el desarrollo de las complicaciones pulmonares de la grippe y además repara las fuerzas y estimula el estado general.

De Enseñanza

-ooo-

Títulos de maestras y maestros a disposición de los interesados

En la Secretaría de esta Escuela se hallan a disposición de los interesados los títulos de maestro de Primera Enseñanza que a continuación se expresan:

Doña Sabina Beltrán y Sola; doña Fe Osarte y Lizarraga; doña Isabel Sario y Ballent; doña Aurea Martínez y Acedo; don Diego Pascual Eraso; doña Juliana Vergara y Unanua; doña Micaela Garayalde; doña Florentina Morea; doña María Esperanza Berasain; doña María Erlanz; doña Flora Mayo; doña Ernestina N. Osambela; doña Máxima Lizarraga; doña Ramona Balda; don Félix Idurriaga; don Domingo Irujo; don Juan E. Echeverría; don Julio Sanz; don Restituto S. Allende; don Esteban Etayo; don Eduardo Acacia; doña Arsenia Jiménez; doña María Ascensión Jimeno; don Antonio Casado; don Antonio Aranguren; doña Josefa Gascue; don Mariano Lusarreta; don Jesús López; don Tirso García; donGabriel Arzac; don Marcelino Sanz; doña María del Carmen Argaya; doña Josefa Sario; doña Caridad Oyarzun; doña María del Carmen Oyarzun; don José María Erviti; doña María del Carmen Esandi; don Francisco J. Múgica; don Lucio Soto; doña Asunción Iñiguez; don Jesús Ballaz; don Mateo Aguayo; doña Daniela Jiménez; don Mariano Macías; doña Florencia Azcárate; don Andrés Viguri; don Gerardo Pérez; don Eugenio Legaria; don José Murillo; don Francisco J. Oberlé; don Miguel Múgica; don Esteban Oleaga; don Anastasio Arbizu; doña Mónica Ibarrola; don Benigno Pérez; don Juan Imaz; doña Teresa Eraso, don Luis Irjarte; doña Blanca Amestoy; don Eugenio Echeverría; don Julián Estornés; don Gerardo Eransus; don Alejandro A. Salinas; don Fortunato Pérez; don José María Argandoña; doña Sabina de Ardanza; don Julio Fernández; doña María Vega; doña Rosa Lacalle; don Eustaquio Munguía; doña María Presentación Arrizurrieta; doña Amparo Garcés; doña María Zubiri; don Luis Luzán; don José Sarasibar; doña Teresa Salinas; don Angel Bidegain; don Saturnino Martínez; doña María Ayerra; don Rafael Goñi; doña María P. Jadraque; don Teodoro F. Lizarrondo; doña María A. López; don Luis García; doña Inés Fernández; doña Tomasa Echamendi; don Pedro J. Calleja; doña María L. Erviti; doña Emiliana Díaz; doña Modesta Aguirre; don Luciano Aranguren; doña María Altolaguirre; don José María Larrañaga; doña Espenranza Laínez; doña María Mercedes Iribarren; don Pascual Cruchaga; doña Feliciana Alfaro; doña Carolina Garrido; doña María Carmen Garraus; doña Micaela Goñi; don Tomás Huarte; don Nemesio Delgado; don Segundo Gangutia; don José Sáez; don Epifanio Goñi; don José García; don Alberto Machín; don Emilio Pla; don José Muruzábal; doña Cecilia Zubicoa; don Antonio Ardanaz; don Valerio Zoco; doña Petra Iriarte; don José Cicoz; don Cosme García; don Ignacio Ezpeleta; don Jesús Nicolás; don José Velasco; doña Isabel Arrondo; doña María L. Tellechea; doña María Cruchaga; don Antonio Cillán, y don Santiago S. Labastida.

Se hará entrega del título a cada interesado previa presentación de la cédula personal del ejercicio corriente y la entrega de un timbre provincial de 0,10 pesetas.

También se remitirá el título a la Escuela Normal, Gobierno civil o Sección Administrativa de Primera Enseñanza, de la provincia donde resida el interesado, siempre que lo solicite del señor Director de esta Escuela con una instancia reintegrada con un timbre de 1,50 pesetas, del Estado.

Pamplona 2 de Marzo de 1936.—La secretaria, Micaela Sanz.—Visto bueno, el director, L. Urabayen.

=: INFORMACION DEL PAIS :=

En Guipúzcoa triunfan los cuatro nacionalistas que se presentaban, alcanzando las mayorias, y obteniendo puestos por minorias el señor Ansó y otro izquierdista

En Vizcaya logran el copo los nacionalistas y en Alava vencen un derechista y uno de Azaña, siendo derrotado el nacionalista por cuatrocientos votos

Guipúzcoa

San Sebastián 2 (22,00)

LAS ELECCIONES

El domingo se celebró la segunda vuelta de las elecciones.

Hubo algunos incidentes y pequeñas alteraciones del orden público. En la capital fueron rotas varias urnas y un aen Mondragón, por lo que mañana habrá que repetir la votación en seis secciones.

En Hernani hubo algunos disparos, sin que causaran víctimas.

También se hicieron algunos disparos en San SeBastián, en el Ensanche Oriental, resultando un hombre herido.

También resultó herido el guarda rural José Aranzasti, que hizo frente a un grupo de revoltosos que intentaron—y lo lograron—romper la urna en las escuelas de Isturi.

En la Casa de Socorro se le extrajo la bala.

Esta mañana se han recibido en el Gobierno civil noticias según las cuales ha sido hallado en la carretera de San Sebastián a Irún, en el lugar conocido por "Muscurrain", el cadáver de un hombre que presentaba tres heridas de arma de fuego.

No ha sido identificado todavía y únicamente se le encontraron en un bolsillo diez candidaturas del Frente Popular.

EL RESULTADO Y OTROS DETALLES

El resultado de la votación ha sido el siguiente:

	Votos
Irujo	62.568
Irazusta	62.117
Lasarte	62.716
Picavea	62.237
Amilibia	39.705
Larrañaga	38.289
Ansó	40.289
Apraiz	39.853

El gobernador manifestó que le interesaba se esclareciese el suceso ocurrido en las inmediaciones de Oyarzun, donde fué hallado un hombre muerto de tres tiros.

Dijo que según las últimas noticias, se había conseguido identificar el cadáver, que resultó ser de un tal Gutiérrez, de Bilbao, que vino como apoderado del Frente Popular y que estuvo visitando los colegios de Oyarzun.

—En la mesa del colegio de Ayeta, que fué asaltada por unos pistoleros que hirieron a un guarda rural, estaba de presidenta una monja que fué insultada groseramente.

—Como hay que repetir la elección en cinco secciones, dos del Frente Popular quieren en la votación de mañana sacar por las minorías a los señores Ansó y Amilibia.

UN PINTOR HERIDO

Esta madrugñada fué herido de un disparo, en la calle de Moraza, el pintor Dinorino Rubiera, de Gijón.

Fué recogido por el sereno que lo condujo a la Casa de Socorro, donde le fué apreciada una herida grave en el vientre con orificio de entrada y salida.

Después de curado, fué conducido al hospita.

El sereno conoce al agresor, a quien busca la policía.

DESTROZADO POR EL TREN

El tren rápido que llega a San Sebastián a las nueve de la noche, arrolló cerca de Loyola a un individuo, destrozándolo.

El maquinista, al llegar a San Sebastián, dijo que había visto un bulto en la vía.

Hechas las indagaciones, se comprobó que había sido arrollado un hombre.

Hasta ahora no se ha conseguido identificarlo.

LAS LLUVIAS OCASIONAN UNA GRAN ALARMA

A consecuencia de las lluvias torrenciales hay una grandísima alarma en Irún, Pasajes y Rentería, ano más cuanto que serían terribles los efectos de un rápido deshielo, dada la enorme cantidad de nieve que hay en las montañas.

Vizcaya

Bilbao

LA SEGUNDA VUELTA EN LA CIRCUNSCRIPCION DE VIZCAYA

Ayer se celebró en la circunscripción de Vizcaya la segunda vuelta de las elecciones para diputados a Cortes.

El día amaneció nublado y llovió; luego mejoró y, aunque hizo mucho frío, el tiempo fué bueno.

Fueron gran número los nacionalistas de Bilbao y sus cercanías que acudieron a las anteiglesias en que se celebraban las elecciones. También acudió a ellas gente de otros partidos.

La elección puede decirse que fué normal, si bien es cierto que se produjeron los inevitables billetes, así como las coacciones por parte de los monárquicos.

También se registró una agresión contra un nacionalista, en Arrankudiaga, llevada a cabo por un ex gestor de dicha anteiglesia con sus familiares. El hecho ha sido severamente condenado por los nacionalistas y por otras gentes que, sin ser nacionalistas, son amantes del orden.

De todas estas pequeñas miserias, lo más destacable ha sido las coacciones de lo monárquicos y la compra de votos que se pagaro na diez y a cinco pesetas y en otros sitios con comidas.

Al triunfo obtenido por la candidatura nacionalista contribuyó eficazmente la presescia de los patriotas de Bilbao y otros puntos.

En general se ha obtenido una lucida votación, que ha mejorado considerablemente la obtenida el día 16, y como los votos obtenidos por las izquierdas son, con poca diferencia, los mismos que alcanzaron en dicho día, se ve claramente que la mejora de la candidatura nacionalista es con ecuencia de haber sido recuperados los votos que le fueron arrebatados ilegalmente en la elección anterior.

Verificado el escrutinio en la Comisión Regional de Elecciones, ha arrojado el resultado siguiente:

Jauregi: 25.538.
De la Torre: 24.998.
Agirre: 24.746.
Gaytán: 21.428.
Rivas: 19.350.
Gómez: 10.846.
Espinosa: 10.449.

Por tanto, resultan vencedores los tres nacionalistas, que ostentarán la representación doble de la circunscripción de Vizcaya, ya que el copo ha sido felizmente logrado.

Conviene consignar que la elección en que se ha conseguido el copo ha sido magníficamente llevada por la Comisión Regional de Elecciones, bajo la orientación del B. B. B., y que por la seguridad que se tenía de que el copo había de ser logrado, se había dispuesto que no hubiese mucha diferencia entre los tres candidatos. El resultado que damos más arriba, acusa una mayoría de unos 300 votos del señor Jáuregui sobre el señor Agirre; pero conviene advertir que esto se debe a que hay que repetir la elección en Villaro y en una sección de Lekeitio, en Villaro porque fué suspendida por el presidente de la mesa, y en Lekeitio por que la mesa no llegó a constituirse; y en ambos puntos ha de votarse a los señores de la Torre y Aguirre. Desde luego, la elección de estas dos secciones no ha de alterar el resultado en cuanto a los candidatos triunfantes.

Las noticias facilitadas por el Gobierno civil en orden al resultado de la elección se aproximan mucho a las dadas por la Comisión Regional de Elecciones.

ANIMACION EN LOS CENTROS NACIONALISTAS

Durante todo el día de ayer se observó en los centros nacionalistas la presencia de muchos patriotas que habían ido a trabajar la elección y, una vez terminada, volvieron a dichos centros, donde se daban noticias sobre la marcha de las elecciones en Vizcaya.

Igualmente se facilitaban noticias de Guipúzcoa y Alava. Causó gran júbilo el triunfo obtenido en Guipúzcoa por la candidatura nacionalista, y se lamentaba hondamente el que Alava se haya quedado sin diputdo, culpándose de ello a los elementos derechistas, que han conseguido que haya logrado la mayoría el Frente Popular y que en Alava haya salido un candidato de Izquierda Republicana. Es decir, que los tres puestos que tiene de menos el Partido Nacionalista Vasco en relación con las elecciones del 33, han sido en provecho del Frente Popular, gracias a "La Gaceta" y demás periódicos sedicentes católicos.

LA AGRESION DE ARRANKUDIAGA

Ampliando los detalles sobre la agresión ocurrida en Arrankudiaga, a que nos hemos refrido anteriormente, diremos que cuando se dirigía a su domicilio el nacionalista Julio Arablotorre Regata, fué golpeado con una piedra por José A. de Belderrán y familiares de éste, resultando con una herida de bastante importancia.

Fué asistido por el doctor don Benigno Belaustegigoitia, que pasaba por el lugar del suceso, y más tarde por el médico titular de Arrankudiaga, doctor Lekumberri, el cual entregó el parte facultativo a la pareja de la Guardia civil.

La lotería

Madrid.—En el sorteo de la Lotería celebrado hoy han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

CON 100.000 PESETAS

19.942. Barcelona, Málaga, Sevilla, Valencia.

CON 60.000 PESETAS

30.074. Santander, Barcelona, La Línea, Bilbao, Zaragoza.

CON 20.000 PESETAS

9.620. Madrid, Sevilla, Aguilas, Barcelona.

CON 10.000 PESETAS

33.574. Málaga.

CON 1.500 PESETAS

2.276. San Sebastián, Barcelona, Murcia, Bilbao, Valencia.
26.615. Castro Urdiales, La Carolina, Málaga, Madrid.
26.631. Madrid.
18.220. Madrid, Sevilla, Córdoba.
35.163. Castellón.
3.137. Granada, Minas de Riotinto, Málaga, Lora del Río, San Feliú de Llobregat.
36.164. Murcia.
24.494. Madrid, Córdoba, Barcelona, Sama de Langreo.
13.507. Vitoria, La Coruña, Málaga, Valencia, Melilla.
30.611. Madrid, Barcelona, Granada, Baracaldo, Sevilla.
29.075. Alora.
25.223. Sevilla, San Fernando, Gerona, Valencia, Barcelona, Madrid.
32.326. Salamanca, Barcelona, Gandía, Madrid.
860. Zaragoza, Madrid, Barcelona, Bilbao.
651. Bilbao, Murcia, Barcelona, Granada, Sevilla, Valencia.

Hipertrofia de la Próstata

"Prostatitis"

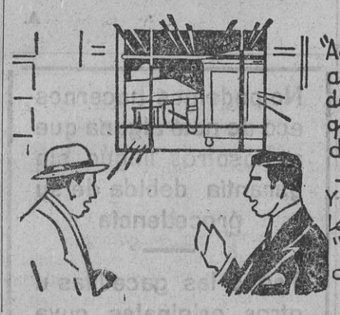
Curación radical sin dolor ni operación

Ioctroterapia, Fisioterapia, Rayos X

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

M.V.o. ANGEL DE GARAIZABAL



"Admirose un portugués al ver" el brillo, a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a través de una reja. "¿Esto que és?" —repetíase, asombrado— Y uno que le hubo escuchado, le dió ésta contestación: "Es que Encáustico ALIRON a ese mobiliario han dado."

Folletín de "La Voz" — Núm. 50

Blancos y Negros

(Guerra en la paz)

Por Arturo CAMPION

(Continuación)

Luego levantó, a medias, la boina para saludar, y después de decir "Gabón, jaunak" con voz opaca, salió del café, titubeando como un hombre ebrio.

—Boticario!—preguntó el maestro, aprovechando la remisión de sus tos para reirse—, de qué será la píldora que le ha metido en el gaznate don Juan Miguel a ese indígena "malamente"?

—De rejalgar o cosa parecida; ahora lo sabremos;—replicó Perico Sangüesa volviendo hacia el notario la cara risueña y curiosa.

—Señores, he intentado conquistarle a buenas, untándole de mostillo el pan, como a un niño, a puro de zalamerías y morisquetas: sermón perdido! Ramón María es faccioso, léase hebreo, inconvertible; y tiene cinco votos en casa, entre hijos y yernos! Visto que las margaritas no han de echarse a los puercos, y la pena al loco hace cuerdo, y el palo dúctil al carlista, me lancé a la vía de apremio refrontándole el "mutur" con una carta de D. Serafín Dorreandia, de Altasta, ordenándome que "incontinenti" reclame al susodicho indígena la cantidad de catorce onzas de oro que es en deberle, con objeto de que, si no las paga adopte él las providencias personales del sujeto y demás. Badajo, ni por esas! Le demostré que en mi mano está refrenar o espolear a Dorreandía, mi amigo particular y político, obtener larga espera de él y hasta alguna ayudilla metálica de la generosidad de D. Santiago, ávido de favorecer a las gentes; como si le sirvieran chocolate a un muerto! Plantó el testuz en la raya del no, saliendo por el siguiente registro: "ustedes fácilmente, me echarán a la calle y al hospital, y caerá nieve del cielo sobre mis canas, pero nunca obtendrán mi voto; antes que la hacienda es Dios, que a todos ha de juzgarnos. Una cosa únicamente me apena; mi pobre mujer es piedra de otra cantera, y cuando vea el embargo encima y la miseria segura, me afeará la conducta, llamándome terco y achacándome la ruina de la casa; por tanto se juntarán, en una, contra mí, pobreza y recriminaciones. Dios sabe que esto no es terquedad, sino conciencia y pundonor". Se marchó dejándome colgado con estas razones, peor dichas: qué se puede esperar de personas que ni siquiera son para sí?

La pasión política estallo como una granada de improperios, esparciendo insultos y palabrotas, aventajándolos a todos el pasiego Selaya.

El secretario Elizalde permanecía silencioso, sin que su cara de pasmarote denotara sus sentimientos internos.

—Diga usté algo!—le gritó Simón, harto de vomitar por su boca desportillada injurias rufianescas.

—Que los carlistas son los hombres más finos del mundo, los más decentes, desinteresados y constantes. Vean ustedes a ese pobre Udabe: yo, de contar, siempre me quitaré la boina delante de él con respeto. No hay partido en España, ni fuera, que sirva para descalzar al carlista; lástima que ande siempre a destiempo, empeñau en vendimiar uvas por mayo!

Estas palabras las pronunció Elizalde sin fuego, como quien trata de asuntos indiferentes, con sonrisa cuya sosez completaba la bobería de su cara; por los ojillos, perdidos en la masa de la carota, chispeaban con luces de viva inteligencia.

—Badajo! las bromas de usted son reventantes. Los carlistas no merecen otros calificativos que el de grandísimos brutos y redomados hipócritas. Desde que han descubierto esa mónserga de que el liberalismo es pecado, son absolutamente imposibles e insoportables. Antes propalaban el mismo embuste, pero el caso requería largos discursos, sartas de palabras... ahora, ahora la maldita formuleja corre y vuela, pasa de mano en mano, como una perra chica, y hasta el más romo la entiende y el más desmemoriado la recuerda, sin desprintársele jamás. Esa formuleja ahorra argumentos, pruebas y polémicas. El liberalismo es pecado, le erupta a usted el último de los palurdos, y sanscacabó apele usted a Burgos! Digo que los facciosos son unos hipocritones, porque no creen semejante patarrucha, ni se hacen ropa de ese género catalán, y están convencidos de que los liberales, supuestos herejes, somos tan buenos católicos como ellos. La prueba, quieren ustedes la prueba? A raíz de la guerra, ocupó un batallón de cazadores la villa, donde permaneció un año entero. Pues sabéis cuál fué la conducta de esos facciosos y facciosas, aresar de que la sangre vertida estaba fresca y la corajina de la "deshecha" coleaba como una culebra venenosa? Casar a hijas y hermanas con los "guiris", fomentando la natural querencia q. a los pantalones coloraus demostraron las mozas, facciosas, asimismo, a machamartillo. Sobre el ejército liberal cayeron enjambre de moscas casanderas, chupándose los dedos por emparentar con herejes. Y no hubo señorita, ni "señorita-kask" ni criada, ni boyeriza que, a serle posible, no se resellase de sargenta, teniente o comandanta. Quiéren ustedes que se las enumere una por una? La primerita de todas, la Mamertita Maíz, la hija de ese energúmeno de don Cayo, que no se contenta con menos que el restablecimiento del Santo Oficio, la cual se casó la más exquisita breva, el teniente coronel Rojas Fando; la Liberia Zubeldía, casó con el segundo comandante; la Eleuteria Irurita, con el capitán Rodero; la Paca Sancsiain, la Josepachu Nuin, la Bernarda Echezarra con los tenientes Dardales, Garrijo y Carvajal; la Trabucia Alizueta, con el sargento Limón y la hija de Inocencio Dorrea y la de Ambrosio Isturiz y la de Juan Alduke y la de Nemesio Garaccechea y la de... doscientos más, sin contar claro es, las mozallonas de trenzas colgando y piernas al aire, que por no poder pasar de la raya de "cabas", se iban por esos trigos y maizales de Dios a cometer pecado de liberalismo, o cualquier otro, más primitivo y sabroso. El ejército vencedor cayó, matrimonialmente, prisionero de las nabarras, pues el cuento de Urgain fué el cuento de la provincia entera, y según tengo oído a persona competente, cuatro o cinco mil mujeres se calaron el ros entonces. Aquello fué el delirio castrense! Buena limpia, señores, pero buena; colada fenomenal: que no hubo pieza ni arrapieza que los "guiris" no se llevasen de los pueblos en los morrales. Y no fueron pocas, tampoco, las que comieron el rancho de ambos ejércitos. Aquí en la villa, el único padre que se opuso al matrimonio de su hija con militar, fuí yo, Juan Miguel Osambela, sectario del liberalismo, peor, mil veces, que los ladrones, blasfemos y asesinos. Puah! hipocritones, farsantes, fariseos!

El notario, fiera en jaula, se paseaba a lo largo del café, lanzando a pulmón herido trabucazos de sus frases, que el puñadico aplaudía. Y hubiese proseguido indefinidamente, a no cortarle los vuelos el estanquero Goñi con una pregunta del orden práctico, inspirada por sus deseos de irse a cenar.

—A todo esto, qué noticias hay del distrito?

—Hombre, la lucha será horrorosa. La facciosina aprieta desesperadamente, porque mira el triunfo de un diputado provincial suyo como preliminar indispensable del triunfo futuro de un diputado a Cortes. Las fuerzas se promedian, y a no ser que escochifladas en basauence retiren, a última hora, la candidatura de Zubieta y se unan a los carcas, de quienes son, por más que digan, flamantísimo retoño, el triunfo es nuestro, pues de algo sirve tener la sartén del mango y propósito firme de vencer, legal o ilegalmente. Los liberales de Baztán preparan un golpe, y aquí daremos otro nosotros: golpe de maña o de fuerza, según caigan los pesas, verdad Elizalde.

La sonrisa del secretario era más boba que nunca; sus ojillos, en cambio, parecían dos diablos. Hablaba el castellano con la dificultad de la construcción y elocución propia de quien no lo curra, y por consiguiente, muy despacio.

—Yo, lo que ustedes manden: igual me da. He pensau una trampa muy bonita. Dos cosas necesito: agua de goma pa escribir, y buena comida pa los de la mesa, con botellas finas de licores, particularmente ron de Jamáica, que envíe don Santiago. ¡No falte gorrín tostau! Haremos trampilegal muy chula; escribiremos acta antes de comer, y firmaremos y todo, dejando en blanco pa números y nombres, con achaque de estarse en la comida descansaus. Al último haremos escrutinio cuando los mesantes vean turbio; yo escribiré la verda con goma, echando polvos de salvadera encima, pa poner negras las letras. Después me quedaré solo, y con la man-

(Continuará)

M.C.D. 2022

De las Regiones

—oOo—

La triunfal entrada del señor Companys y compañeros en Barcelona

LLEGADA A BARCELONA DEL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD

BARCELONA.—A las once de la mañana entraron en Barcelona el Presidente de la Generalidad y los antiguos compañeros de Gobierno del señor Companys, que habaní descendido del rápido de Barcelona en la estación del Castelldefell. Hicieron la entrada por la calle de Alcalá, donde unos coros para el caso contratados cantaron Ells Segadors.

Las precauciones para evitar incidentes sobraron, pues no se registró ninguno, pero igualmente de nada sirvieron las medidas adoptadas para contener al público en determinados lugares, pues aquél rompió todos los cordones establecidos y llegó hasta los coches en que viajaban los hombres representativos de Cataluña.

Trabajosamente la comitiva organizada marchó al Parlamento de Cataluña, donde el Presidente de la Generalidad, a la cual se encaminó seguidamente la carvaana.

En la Generalidad hizo entrega del Poder al señor Companys el señor Moles, dirigiendo el primero breves palabras a la multitud desde el balcón principal del edificio.

La cantidad de gente reunida para uua demostración política, el entusiasmo de que demostró hallarse poseída, son cosas que más que ayer nunca se habían conocido en Barcelona.

El señor Companys sufrió varios desvanecimientos durante el emicionante acto, teniendo necesidad de asistencia médica.

—oOo—

El señor Companys ha constituído el Gobierno de la Generalidad en la siguiente forma:

Presidencia y Gobernación, Companys.
Justia, Lluhi.
Hacienda, Esteve.
Cultura, Gassols.
Trabajo, Barrera.
Agricultura, Comorera.
Cbras Públicas, Mestres.

LA LLEGADA DE GONZALEZ PEÑA A OVIEDO

OVIEDO.—El domingo hizo su entratrada en Oviedo el señor González Peña. En el barrio de San Lázaro descendió del automóvil y saludó a la multitud que le esperaba. Siguió la marcha a pie seguido de miles de personas con las banderas de las organizaciones obreras.

Desde el Kiosko de la música del campo de San Francisco dirigió la palabra a los reunidos, siendo calurosamente ovacionado. Se refirió al pacto del Frente Popular diciendo espera que el Gobierno lo cumplirá y los obreros velarán por hacerlo cumplir.

Durante todo el día recorrieron las calles grupos con banderas entonando himnos y profiriendo vítores. La jornada transcurrió tranquila.

EL GOBIERNO DE LA GENERALITAD INICIA SUS TAREAS

BARCELONA.—El Gobierno de la Generalidad ha celebrado esta mañana consejillo. Ha sido un cambio de impresiones y se han ocupado de la repercusión en la industria algodonera catalana.

A la una menos diez el Gobierno se ha trasladado al cementerio nuevo para depositar un ramo de flores en la tumba del señor Maciá. A continuación el señor Companys se acercó a la tumba de Compte y depositó una corona.

Según una información recogida en la Generalidad el diputado del Parlamento catlán don Juan Tauler será nombrado secretario político del señor Companys.

CUMPLIMIENTOS AL PRESIDENTE DE LA GENERALITAT

BARCELONA.—Estuvo en la Generalidad cumplimentando al Presidente el general de la cuarta división señor Llanos.

IMPRESIONES DE LA JORNADA REFERIDAS POR LOS CONSEJEROS

Con motivo de la media hora del estudiante habló ante el micrófono de la radio don Ventura Gassol. Asistieron al acto el rector de la Universidad y todos los mimebros del patronato universitario y diversas representaciones escolares.

El señor Gassol habló de las obras que será preciso llevar a cabo en Cataluña y mostró su satisfacción por haber sido hecho efectivo el restablecimiento del patronato "que es la primera restauración autonómica de nuestra tierra.

Acerca de la manifestación de ayer, todos los consejero se muestran satisfechísimos. El señor Gassol ha dicho que ha sentido la emoción más grande de su vida política y que el triunfo obtenido es el más espendoroso del alma catalana que ha repercutido en todos los pueblos de España los cuales han comprendido cuál es y cómo es el problema de Cataluña.

Don Martín Barrera ha expresado que la manifestación fué tan grandiosa que no podría glosarla sin caer en los tópicos. Como él es hombre de trabajo procdrará en este aspecto corresponder a la fe del pueblo.

El señor Lluhi dijo que venía cansado pero que le ha impresionado el formidable recibimiento que les han hecho tanto en Cataluña como en el resto de España.

En Calatayud por ejemplo a pesar de que el expreso pasa después de media noche les esperaba un enorme gentío que les vitoreó.

El señor Mestres ha manifestado que fué un grandioso recibimiento en todos los pueblos de España prueba de cordialidad superada aquí.

El señor Martí Esteve ha dicho que la impresión de la salida de Madrid hasta llegar a la Generalidad es prueba de que se mantienen vivos y hondameste arraigados —dijo— nuestros ideales y sentimientos y que la compenetración con las masas catalanas es constante y fuerte. Se quiere la libertad, se quiere a Cataluña, no solo aquí, sino en el resto de España. De ahí los gritos de viva Cataluña que hemos oído en todas partes.

EL RESULTADO DE LA ELESCION EN SORIA

SORIA.—A las cuatro de la tarde únicamente faltaban por conocerse datos de cuatro secciones que por tanto no pueden alterar en absoluto las cifras que a continuación se indican del resultados de las elecciones:

Don Miguel Maura 24,256, don Benito Artigas Arpón 23.012, don Gregorio Arranz 23.342, señor García Benito, socialista 21,111, señor Dodero 20,672, Navarrete, cedista 17.338.

ROTURA DEL FRENTE POPULAR EN ALMERIA

ALMERIA. — Mañana publicará la prensa de esta capital una nota del partido socialistas, comunista y U G T rompiendo con el Frente Popular y pidiendo la dimisión del gobernador civil por entender que tanto dicha autoridad como la Izquierda Republicana no cumplen lo pactado en cuanto al programa a realizar por el frente.

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
Eslava, 1

=: Noticias de Madrid :=

Manifestación de alegría por la amnistía.-Los reporteros políticos obsequian al señor Azaña.-Prieto comenta las recientes elecciones.-Por solidaridad con unos obreros que quedan sin trabajo dimite el director de "Informaciones".-El Tribunal de Garantías conoce en el recurso contra la ley que suspendió el Estatuto catalán.

LA MANIFESTACION DE IZQUIERDAS DEL DOMINGO

Marid.—El domingo por la mañana se celebró la manifestación preparada por los partidos políticos de izquierda como demostración de júbilo por la concesión de la amnistía. A los manifestantes, medio millón, les costó desfilar ante la Presidencia del Consejo más de dos horas.

Una comisión hizo entrega al Jefe del Gobierno de las siguientes conclusiones:

1. Reposición de todos los trabajadores despedidos por huelgas políticas.
2. Aplicación inmediata de la amnistía a todos los delitos de carácter político y social y que con ellos tengan relación aunpe estén clasificados como delitos comunes.
3. Exigencia de responsabilidades a quienes durante el período revolucionario cometieron arbitrariedades y maltrataron e hicieron objeto de vejaciones a los detenidos.
4. Revisión del proceso del señor Sirval y castigo de los agentes civiles y militares que se ensañaron con los prisioneros en la represeión de Asturias.
5. Separación del ejercio de sus funciones y mando de todos los enemigos del régimen republicano.
6. Rápida puesta en marcha de un plan de obras públicas a fin de lograr con él la liquidación del paro obrero.

El señor Azaña saludó a los manifestantes desde el balcón principal de la Presidencia.

No se turbó lo más mínimo el orden, del que habían respondido los organizadores de la manifestación, al frente de la cual se vió a los ex ministros Largo Caballero, Albornoz y Martínez Barrio y a otras destacadas figuras del Frente Popular.

TOMA DE POSESION DE UN SUBSECRETARIO

Madrid.—El Ministro de la Guerra dió posesión esta mañana, ante el personal del departamento, al nuevo subsecretario de éste, el general don Julio Mena.

El general Masquelet elogió al nuevo subsecretario y éste le dió las gracias.

UNA CARTA INTERESANTE DEL DIRECTOP DE "INFORMACIONES"

Madrid.—"Informaciones" publica lo siguiente:

En acatamiento al decreto publicado en la Gaceta" de ayer hoy han entrado a trabajar en los talleres de este periódico los obreros que por consecuencia de de la huelga de Septiembre de 1934 habían sido reemplazados. No me ha parecido conveniente suscitar dificultades de interpretación al mencionado decreto por la certeza de que ahora nada por justo que sea prevalecerá contra las fuerzas que lo han inspirado e impuesto y por consiguiente le he dado cumplimiento en cuanto de mí dependían. Pero a la vez han tenido que dejar su trabajo los hombres honrados y laboriosos que han compartido conmigo la tarea cuotidiana cerca de año y medio en horas difíciles para el país y para el periódico. Entre nosotros se había creado y subsiste una solidaridad más urofunda y cordial que la meramente profesional y económica. Un día, en una comida que tuvimos juntos, les dije que mientras yo tuviera la dirección de este periódico, no se apataría de mi lado. Y es claro que no pudiedo resistir a la fuerza coactiva del Gobierno no tenía más que un medio y lo acepto de cumplirles mi palabra: Dejar de ser director de Infromaciones" el día mismo en que ellos dejan de ganar su pan aquí.

No se vea en esta decisión animosidad alguna contra los que ahora vienen, en ellos he encontrado una actitud cortés que agradezco profundamente. Es sencillamente que la injusticia que con los míos se comete no me deja otra forma de protesta ni otra expresión de solidaridad que esta. Los lectores de "Infarmaciones" mejor que nadie me comprenderán y me aprobarán.

Salgo pues de esta casa donde he pugnado por principios con los que por lo menos media España comulga al mismo tiempo que los obreros privados le trabajo por sus ideas políticas. No dejo nada mío aquí salvo grandes afectos entre el personal de redacción y administración que en todo momento ha realizado en insuperables maestría y asiduidad. Pero bien se comprenderá que un periódico es un espíritu y cuando por razones que están a la vista este espíritu no puede manifestarse sino bajo coacciones y humillaciones permanentes resulta inútil prolongarlo que ya no sería sino un mero rótulo cuando no un sudario o un disfraz.—JUAN PUJOL.

El subdirector de "Informaciones" don Víctor Ruiz Albéniz ha hecho renuncia de su cargo. Provisionalmente se ha hecho cargo de la dirección de "Informaciones" el redactor jefe don José Hernández.

LA COLOCACION DE LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS EN LOS ESCAÑOS

Madrid.—En el Salón de sesiones del Congreso se ha comenzado esta tarde a colocar las tarjetas de los diputados que han presentado su credencial. Aunque la colocación definitiva de las minorías aun no se conoce parece que inmediatamente detrás del banco azul se sentarán los miembros de Unión Republicana, Izquierda Republicana e independientes adscritos a la mayoría. Renovación Española ocupará algunos bancos que hasta ahora eran de la Ceda casi debajo del reloj. En este mismi sitio en la parte superior se colocarán los nacionalistas y al lado, la Esquerra de Cataluña. Los socialistas tendrán asiento en los escaños bajos de frente al banco azul. Al lado y un poco más arriba la minoría comunista y sindicalista. Y en la parte superior los tradicionalistas. La minoría regionalista de Cataluña tendrá la misma colocación que hasta ahora y los demás sectores de la próxima Cámara parece que no variarán de una manera muy sensible los puestos que ahor aocupaban.

Para la colocación de las minorías en el salón de sesiones se tiene en cuenta principalmente los diferentes matics, pues se trata de evitar que la priximidad de grupos opuestos ideológicamente motive incidentes desagradables entre sus componentes.

NO SE SABE CUAL SERA EL FALLO EN EL RECURSO DE INCONSTITUCIONALIDAD

Madrid.—Hoy se ha reunido el pleno del Tribunal de Garantíac. Inmediatamente después de terminar un periodista conversó con algunos de los vocales que más interés tienen en que sea declarada la inconstitucionalidad de la ley de dos de eneros de 1935. Se trata de representantes de grupos políticos de izquierda, que doctrinalmente se han manifestado en todo momento contra la vigencia de la dissposición restrictiva del Estatuto de Cataluña. Las preguntas que les hemos dirigido en torno a la impresión que respecto del fallo del Tribunal puedan tener han quedado incontestadas. Se trata de una cuestión de importancia y delicadeza tales que ninguno de los que se muestran dispuestos a emitir su voto favorable a la inconstitucionalidad de la ley quiere emitir el menor anticipo de lo que habrán de hacer sus compañeros. Uno de los más calificados nos dijo:

—Es este un asunto muy delicado. La menor indiscreción podría tener consecuencias desagradables. No cabe duda que es esta una cuestión política respecto de la cual los partidos de derechas ya se han pronunciado con ocasión de haber sometido el Gobierno un proyecto de decreto ley a la Diputación Permanente de Cortes. Esperemos el fallo con respeto y nada más.

Don Angel Ossorio y Gallardo, cuando se le pidió su impresión respondió: —No tengo ninguna impresión. Cuando termisé el informe, no quise hablar con ningún miembro del Tribunal.

—De su informe ¿está usted satisfecho? Francamente, sí.

-:Crédito Navarro:

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... ... 7.150.000 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

Departamento especial de cofres de alquiler

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... ... ... 1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 2'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 3 %
Imposiciones a plazo de un año... ... ... 3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

DURANTE UN LUNCH QUE LOS PERIODISTAS OFRECEN A AZAÑA, PRIETO HACE DECLARACIONES

Madrid.—Esta tarde al llegar el señor Azaña a su despacho a las seis y diez de la tarde no hizo manifestaciones a los periodistas.

Poco después bajó al salón de la Prensa de la Presidencia donde los periodistas le obsequiaron con un lunch como agradecimiento porque durante la anterior etapa del señor Azaña en la Presidencia, y cuando era subsecretario de este departamento el actual ministro de Trabajo señor Ramos, ordenó habilitar en el palacio de la Castellana una gran sala para que los periodistas que hacen información en este derpartamento pudieran llevarla a cabo co todo género de facilidades. Asistieron al lunch el ministro de Trabajo señor Ramos, el jefe de Unión Republicana don Diego Martínez Barrio, el ex ministro de Obras Públicas don Indalecio Prieto y el diputado por Cádiz don Manuel Muñoz.

La merienda se desarrolló en un ambiente de cordialida dy camaradería. Don Indalecio Prieto fué el último en marcha y quedó hablando con los periodistas. La conversación adquirió un tino político al decir un informador humorísticamente al lider socialista que estaba ahora más gordo que cuando anunciaba la revolución en el Parlamento.

Don Indalecio Prieto respondió: Cuando se haga la historia de aquello se conocerán cosas muy interesantes. Mis palabras no les daban ninguna importancia sin tener en cuenta que yo estaba bien informado cuando hablaba así. Aludió igualmente don Indalecio Prieto a la desorientación de que dieron muestras los señores Salazar Alonso y Samper.

Durante la época de su mando en que se decía conocedores de cuanto se prepara.

Un informador preguntó al señor Prieto si el Congreso del Partido Socialista se verificará en Asturias como se ha venido diciendo.

—No sé —respondió—. Pues ello quienes tienen que decirlo son las agrupaciones. De todas formas no creo que antes del mes de mayo se verifique el Congreso ya que la labor preparatoria que hay que realizar es intensa.

Respondiendo a preguntas de otro informador admitía el señor Prieto que el rotundo triunfo electoral de izquierdas había sorprendido a todo el mundo, si bien es cierto—dijo—que los que teníamos motivos para apreciar la situación política estábamos absolutamente ciertos de que las urnas nos serían favorables.

Es inexplicable—agregó—la equivocación del señor Gil Robles en este particular. Equivocación sufrida, sin duda, en el espejismo que le producía ver el entusiasmo de su público en los mitines en que participaba, sin pararse a considerar el entusiasmo que despertaban los del otro bando.

Yo les digo sinceramente a ustedes que cuando triunfaron las derechas temí que realizaran cuatro o cinco cosas importante que podían determinar su asentamiento prolongado en el Poder. Pero las derechas han fracasado rotundamente y han desperdiciado una ocasión que no se les volverá a presentar similar.

Las derechas tenían facilidades para determinadas cosas que no pueden encontrar las izquierdas, ya que ello por el control que ejercen sobre las clases económicas pudieron resolver problemas importantísimos para España, entre otros el del paro obrero. Esto mismo lo dije la otra noche en Eibar.

Uno de los motivos principales de que las derechas no hayan sabido aprovechar su momento ha sido el que no han tenido un director adecuado. Gil Robles ha demostrado su incapacidad y su falta de preparacion. Es un guerrillero al que las circunstancias echaron sobre él una carga superior a sus posibilidades.

Además en las mismas derechas Calvo Sotelo tiene una capacidad y preparación superior a la de Gil Robles, y el mismo Goiccechea dispone de una experiencia y destreza parlamentaria superior al jefe de la Ceda.

En este partido el hombre que he considerado de más valía, aun en un segundo plano, es Larraz, pues Jiménez Fernández me parece un demagogo blanco.

Por la equivocación que sufría el señor Gil Robles sobre el resultado de las elecciones a que antes nos referíamos era su afán de restar diputados a los monárquicos ya que como él esperaba tener que gobernar necesitaba gente íntegramente suya.

El fracaso de la Ceda ha sido rotundo, pues con esas comisiones técnicas que decía disponer ofrecía resolver todos los problemas, pero una vez más se ha puesto de relieve que es muy difícil pasar desde la oposición al Poder para hacer una labor constructiva y eficaz si el político no está hecho.

Algo de esto le ha ocurrido al señor Gil Robles, a quien el fracaso inesperado le ha aplanado.

El hombre político, para llegar a su adurez, precisa haber sido zamarreado en la lucha, pues cuando se llega a la política por un camino de arco triunfales, cuando éstos desaparecen se produce el abatimiento.

Don Indalecio Prieto se refirió luego a otros extremos, al margen de la política y se despidió de los informadores.

El señor Azaña y el señor Martínez Barrio mantuvieron una conferencia en el despacho del primero.

Antes el jefe de Unión Republicana había recibido e nsu domicilio la visita del jefe de la derecha regional valenciana y ex ministro señor Lucia.

Al salir el señor Martínez Barrio del despacho presidencial no hizo declaraciones, así como tampoco el señor Azaña.

Instituto Radio - Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, tifias y metrorragias.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Cognac BARBIER

La Vasconia Banca y crédito
PAMPLONA
CAPITAL DESEMBOLSADO Y RESERVAS 10.000.0000 DE PESETAS
FONDOS DE RESERVA 4.200.000 PESETAS
Realiza toda clase de operaciones bancarias y abona los intereses máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario, como sigue:

Cuentas corrientes a la vista ... ... 1,25 %
Imposiciones a plazo de tres meses ... ... 2,50 %
Id. a id de seis meses ... ... 3,00 %
Id. a id. de doce meses ... ... 3,50 %
LIBRETAS DE CAJA DE AHORRO ... ... 2,50 %

Del EXTRANJERO

Violenta lucha en el Tembién.-Los italianos se atribuyen una grandiosa victoria que los abisinios aminoran.

LAS NOTICIAS ITALIANAS DAN POR ANIQUILADOS A LOS EJERCITOS ETIOPES

ROMA.—Noticias semioficiales procedentes de Asmara, dicen que todos los ejércitos etíopes del frente norte han sido virtualmente aniquilados.

Este triunfo italiano deja franco el camino en el frente norte.

LA DUQUESA DE LECERA

HABANA.—La duquesa de Lécera, que ha visitado al conde de Covadonga por encargo de doña Victoria, ha marchado en avión a Nueva York, donde embarcará en el "Berengaria".

TERREMOTOS EN CHINA

SHANGHAI.—Han resultado 46 muertos y muchos heridos a consecuencia de un terremoto registrado en Kangelo, provincia de Kansú.

Más de mil casas han quedado destruídas.

EL REAJUSTE DEL GOBIERNO JAPONES

TOKIO.—Ha llegado el príncipe Saionoji, para conferenciar con el Emperador acerca de la formación de nuevo Gobierno.

Se espera también al señor Makino.

Ambas personalidades se hospedan en el Palacio Imperial para su mayor seguridad.

APLASTANTE VICTORIA ITALIANA

ROMA.—La batalla del Tembien que comenzó el 22 de Febrero ha terminado con una aplastante victoria de los italianos.

SE DA POR ANIQUILADO EL EJERCITO DEL RAS KASSA

ASMARA.—El ejército italiano ha aniquilado al ejército del ras Kassa.

EN CAMBIO, LOS ETIOPES QUITAN HIERRO

ADDIS ABEBA.—En los círculos oficiales se quita importancia al comunicado italiano de que haya sido aniquilado el ejército del norte.

No obstante en dichos círculos se nota bastante inquietud.

EN ROMA SE FESTEJAN LAS VICTORIAS ITALIANAS

ROMA.—Las victorias de Abisinia han causado gran júbilo en Roma.

Mussoini ha tenido que dirigir la palabra a cincuenta mil romanos estacionados ante el Palacio de Venecia.

También ha sido aclamado el Rey en el Quirinal.

Al mismo tiempo se conmemoró el aniversario de la batalla de Adua.

LABORATORIO MEDICO ANALISIS
A. OROZ
Ansoleaga, 39, 1.º derecha
Teléfono 1495

Se dijo una misa en la tumba del Soldado desconocido.

EL EJERCITO ABISINIO ESTA DESMORALIZADO SEGUN LOS PARTES ITALIANOS

ADDI-QUELA.—El jueves terminó la batalla más dramática de la campaña actual.

Los italianos han derrotado al ejército del Norte, consiguiendo posiciones muy importantes.

Las bajas de los etíopes se calculan en diez mil muertos y heridos.

Los italianos tuvieron un millar.

Conquistaron la fortaleza llamada Montaña de Oro, defendidas por las tropas del ras Kassa.

Hubo combates cuerpo a cuerpo.

Después las fuerzas del ras Kassa unidas a las tropas del ras Seyun hicieron ataques atrevidísimos hasta que fueron derrotados de modo definitivo.

Los aviones italianos persiguieron a los fugitivos.

El ejército etíope está desmoralizado.

MEJORA EL CONDE DE COVANDONGA

HABANA.—Se consolida la franca mejoría del conde de Covadorga.

MAS NOIICIAS SOBRE LA DERROTA DEL RAS ROSSA

ADDI QUELA.—Las tropas etíojes después de la toma de la montaña de oro huyen en desbandada.

Unos soldados han arrojado las armas y espojados de los uniformes se hacen pasar por agricultores.

Han tomado parte en esta cción unos veinticinco mil italianos.

El ras Kassa huye rodeado de veinticinoc mil italianos.

ticinco hombres de su guardia personal.

Los italianos se acercan a Amba Tallere, emplazada en el centro de la rica región de Andino.

Esta batalla tiene gran importancia por haber sido derotado el ras Kasso el más poderoso de los generales etíopes.

NORMALIDAD TRAS LOS SUCESOS

TOKIO.—El Gobierno ha publicado una nota mostrándose satisfecho de la actitud de la opinión durante los lamentables sucesos pasados y confía que la opinión seguirá manteniéndose tranquila.

Ayer domingo, casi la mayoría de los habitantes de Tokio se trasladaron al campo donde pasaron la tarde.

La normalidad es absoluta.

EL DIRECTOR AMERICANO DE HAVAS HA FALECIDO

NUEVA YORK.—Ha fallecido el periodista Camilo Demercier, director general de agencia Havas para América del Norte. El cadáver será llevado a Francia.

MAS SOBRE EL RAS KASSA

ROMA.—El comunica lo 142 del mariscal Badoglio dice: "El ejército del ras Kassa, durante batido, está en descomposición".

DICEN QUE SE HA SUICIDADO

ROMA.—Circula el rumor de que el r saKassa se ha suicidado.

NO SE HA SUICIDADO EL RAS KASSA

ADDIS ABEBA.—El Gobierno desmiente que el das Kassa se haya suicidado.

Y LLEGAN COMUNICACIONES SUYAS

ADDIS ABEBA.—Han llegado algunas comunicaciones del Kassa. Esta es la mejor prueba para desmentir los rumores de su suicidio.

UN TENIENTE DE LA GUARDIA SE HA HECHO EL HARAKIRRI PARA DAR EJEMPLO

TOKIO.—Para dar ejemplo a los oficiales sublevados que infringieron las ordenanzas militares un teniente de la guardia imperial de 31 años se ha suicidado abriéndose el vientre con arreglo al rito de honor. La esposa del teniente se cortó el cuello. Ambos habían vestido los trajes de ceremonia antes de hacerse el "hara-kiri".

PARECE QUE VAN A INTENSIFICARSE LAS SANCIONES

GINEBRA.—El Comité de los dieciocho se ha reundo hoy para decidir si la Sociedad de Naciones ha de intensificar las sanciones contra Italia con la aplicación del embargo de petróleo y de otras nuevas medidas económicas.

Después de cinco meses de declarada la guerra italoetíope y tres meses y medio de la aplicación de sanciones la impaciencia ha ido aumentando en algunos países miembros de la Sociedad de Naciones al ver que se sigue vertiendo sangre en Etiopia.

En consecuencia el Comité debe decidir si se pueden aplicar o no nuevas medidas que tiendan a paralizar la acción italiana y poner fin más rápidamente al conflicto.

El Comité ha recibido dos informes. El primero del comité de técnicos nombrado para investigar la aplicación de sanciones y que concluye que éstas han sido en general aplicadas de manera satisfactoria por 52 naciones. Hace también sugestiones en cuanto a medidas propias y a corregir las faltas que se han registrado en algunos casos. El segund cinforme procede del Comité de Técnicos sobre el embargo de petróleo presiidido por el señor Marte Gomez de Méjico.

Llega a la conclusión de que si se aplicara el embargo Italia quedaría paralizada tres meses y medio después d ecomenzada su aplicacion siempre que los Estados Unidos restrinjan sus exportaciones de petróleo a Italia a la cantidad normal de tiempos de paz.

Además del embargo de petróleo el comité podrá considerar otras nuevas sanciones.

Los círculos ingleses han sugerido que los países que forman parte de la Sociedad de Naciones pudieran cerrar sus puertos a los buques italianos o decretar nuevas restricciones de los envíos a Italia.

Se puede considerar también la disminución del tráfico turístico a Italia. Igualmente es probable que se plantee la cuestión de dar a Etiopia ayuda financiera o créditos para material de guerra.

HONORES A LOS MUERTOS

TOKIO.—El Emperador ha concedido honores a los cadáveres de las personalidades muertas durante los sucesos últimos.

SE TRATABA DE UN GRAN COMPLOT

SANTIAGO DE CHILE.—El abortado movimiento pasado no era más que una sección de un gran complot cuyas

SE HARAN NEGOCIACIONES ANTES

GINEBRA.—En la sesión privada celebrada esta tarde por el Comité de los 18 se ha decidido convocar al Comité de los 13 para mañana, martes, a fin de hacer un nuevo esfuerzo por la paz antes de decidir la ampliación de sanciones.

INFORMES ITALIANOS HABLAN DE QUE EL NEGUS ABDICA

ROMA.—Se ha sabido de fuente fidedigna que el neGus va a abdicar en favor del príncipe heredero y que éste está dispuesto a pactar la paz con Italia.

EL PARTE ITALIANO

ROMA.—Comunicado oficial 143 del mariscal Badoglio: "La segunda batalla de Tembien que comenzó el día 27 ha terminado con una victoria aplastante. Los ejércitos del ras Kassa y del ras Seyun han intentado desesperadamente escapar a la tenaza que se cerraba desencadenando violentos contra ataques bien en dirección del puesto de Urarieu, bien en el flanco del tercer cuerpo del ejército. Los ejércitos enemigos han sido puestos en fuga en todas partes con pérdidas enormes en hombres, armas, ganado, material y convoyes enteros. Por primera vez han rendido sus armas destacamentos enteros del ejército abisinio. Los restos son bombardeados por la aviación italiana. La derrota del enemigo es completa. Después del ras Desta y del ras Mulugueta, otros jefes se han visto obligados a reconocer la superioridad de los ejércitositalianos.

M.C.D. 2022

BOLETIN RELIGIOSO

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA

Esta Asociación celebra del 4 al 12 de los corrientes la Novena en honor de San Francisco Javier, llamada de la Gracia, en la iglesia de Jesús y María, a las ocho de la mañana con plática, la que será predicada por el R. P. Moisés Domezain, S. J.

EN SAN NICOLAS

Del 4 al 12 se celebrará la Novena de la Gracia, a las siete de la tarde, con la solemnidad acostumbrada. Al final se hará el Vía-Crucis todos los días.

TANDAS DE EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER. PAMPLONA (BURLADA)

Marzo:

del 1 al 7 para "Adoradores", Doctor R. P. J. M. Obieta.

Del 9 al 14 para "Obreras, sirvientes, etc.", Dr. R. P. Imatz.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30.

EN JESUS Y MARIA

EJERCICIOS ESPIRITUALES

La Congregación de Hijas de María Inmaculada y de la Sagrada Familia ha organizado una tanda de Ejercicios Espirituales, que se celebrarán en esta iglesia en la forma siguiente:

Darán principio hoy domingo, 1 de Marzo, a las cuatro y media de la tarde.

En los siguientes días se celebrarán en esta forma:

A las seis y media de la mañana, misa rezada, durante la cual habrá meditación.

A las cuatro y media de la tarde rosario, plática y meditación.

El domingo 8 de Marzo será la comunión general a las seis y media de la mañana y por la tarde a las cuatro y media, se expondrá Su Divina Majestad, estación, rosario, plática y reserva con bendición.

A continuación se dará la Bendición Papal para ganar la indulgencia plenaria las que hayan hecho los Santos Ejercicios.

Los sermones correrán a cargo del Reverendo Padre Gregorio Ortiz de Zárate, S. J.

* * *

Nota: Se advierte que la comunión de Ejercicios les servirá para cumplimiento Pascual

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

EN LOS PP. CARMELITAS

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN SAN AGUSTIN

Del 4 al 12 del corriente mes de Marzo celebra la Archicofradía de San Francisco Javier, establecida canónicamente en esta iglesia, solemnemente la tradicional Novena de la Gracia, terminando el día 12, fecha de la canonización de nuestro insigne Patrono.

Por la mañana se rezará la novena en la misa de ocho y media. Por la tarde será a las siete con exposición de Su Divina Majestad.

De los ermones del novenario está encargado el R. P. Moisés Domezáin, de la Compañía de Jesús.

* * *

Nota imortante.—Los que deseen ingresar en la Archicofradía de San Francisco Javier pueden dar su nombre en la mesa que se colocará en la iglesia durante el ejercicio de la tarde.

EN EL SERVICIO DOMESTICO

(Roncesvalles, 1)

Ejercicios Espirituales para sirvientas, dirigidos por un R. P. de la Compañía de Jesús.

Empezarán el día 8 de Marzo, a las cinco de la tarde, con plática preparatoria.

Los demás días se harán los ejercicios en la forma siguiente:

Por la mañana, durante la misa de seis y media, será la plática.

La comunión se dará antes y después de la misa.

A las cuatro y media de la tarde, rosario, reserva, plática y meditación.

El día 15 de Marzo será la comunión general a las seis y media; y por la tarde, a las cinco, la Bendición Papal y plática de perseverancia.

Se recomienda el silencio y recogimiento posibles para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según encarga San Ignacio.

* * *

Notas: La comunión general servirá para el cumplimiento Pascual.

Se suplica a las señoras estimulen a sus sirvientas a asistir con puntualidad a los Santos Ejercicios.

El lunes 23 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras, dirigidos por el R. P. José María Otaegui.

EN SAN SATURNINO

Del 4 al 12 del actual mes de Marzo se celebra solemne novenario en honor de San Francisco Javier, Patrón de Navarra, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las cinco, se expondrá Su Divina Majestad para las Cuarenta Horas.

A las seis y media, se cantarán Completas; a las siete se rezará el Rosario, se hará la novena con gozos cantados y reserva.

A continuación se dará a adorar la reliquia del Santo. Después de todo se rezará el Vía-Crucis.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días; Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los coros de los Jueves Eucarísticos.

El día 4 comienza la Novena de la Gracia a San Francisco Javier.

El día 6 primer viernes de mes.

El día 10 comienza la novena de San José. Se hará brevemente por la tarde, al terminar el rosario.

El día 15. tercer domingo.—Cultos en honor de la Virgen del Perpetuo Socorro.

Día 17, comienzan los Trece Martes de San Antonio de Padua. Se hará el ejercicio en la función de la tarde.

El día 22, por la tarde, ejercicio de la Buena Muerte, con sermón por el M. R. P. De Armas.

Día 29, por la tarde, función, en la que predicará el R. P. Rubio.

ADORACION NOCTURNA

REAL SERVICIO EUCARISTICO

PARA EL MES DE MARZO

Día 3, turno 1, Incoena Domini, por don José Roldán.

Día 6, turno 15, Santo Tomás de Aquino (titular), por difuntos señores San Julián y Olaso.

Día 7, turno 6. San Francisco Javier, por don Casildo Iriarte.

Día 9, turno 11, Inmaculada, por difuntos señores Cabasés y esposa.

Día 11, turno 12, Virgen del Pilar, por doña Amalia Lusarreta.

Día 13, turno 13, San Antonio, por don Vicente Udobro.

Día 14, turno 2, Virgen del Camino, por don Antonio Udobro, (honorario).

Día 16, turno 10, Santa Teresita del Niño Jesús, por don Jesús Lizarraga.

Día 18, turno 9, San José (titular), por difuntos don Ramón Bajo y esposa.

Día 21, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.

Día 24, turno 8, Cor Jesu, por la piadosa intención de un adorador.

Día 25 turno 4, San Pascual Bailón. por difuntos señores Machiñena.

Día 26, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 27, turno San Fermín, por doña Paula Hualde, (honoraria).

Día 28, turno 7, Circuncisión, por difuntos de don Lorenzo Ortiz.

Día 30, turno 3, San Pedro, por la piadosa intención de un adorador.

Día 18, San Tarsicio, y el 19 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LA IGLESIA DE LOS PAULES

Día 7. turno 17, La Milagrosa.

Día 14, turno 18 San Vicente de Paul.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales...	3'50
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Libretas ordinarias	2'50 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

CENTRAL.—Paseo de Sarasate, 5.—Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA. —Teléfono 2001

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugía general: Dr. JUARISTI.

Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.

Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS:

De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

Noticias y sucesos

Carro desaparecido.=Ocupación de dos pistolas.=Varios robos.=Un infanticidio

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Alicia Serrate, de 5 años, de herida por mordedura de perro en la mano derecha.

Javier María Salaverri, de 2 años, de extracción de un botón enclavado en las fosas nasales.

Cecilio Gomera Sánchez, de 37 años, de lipotimia.

J. A., de 41 años, de contusión y erosión en la rodilla izquierda, por caída.

José Fernández, de 14 años, de distensión en la muñeca derecha, por caída.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

P. Y., de 22 años, de epixtasis y contusión en la nariz, por agresión en riña.

Francisco Amozaraín, de 23 años, de herida incisa en la mano drerecha; producida con un cristal.

Saturnino Ciuarriz, de 21 años, de herida contusa en el párpado izquierdo, por agresión en riña.

Salvador García, de 22 años, de contusión en el dedo pulgar derecho y erosiones en la cara, por agresión en riña.

Todos de carácter leve.

MADERAS

De pino, Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

ROBO EN UN COMERCIO DE ANDOSILLA

De Andosilla comunican que noches pasadas se cometió un robo en el comercio que en aquella villa posee don Honorio Diez, para lo cual los ladrones se valieron de una palanca de madera con la que forzaron un barrote de una ventana por cuyo hueco penetraron, llevándose una porción de kilos de chocolate y almendras y diversos efectos de calzar y vestir de señora y de caballero, más siete pesetas en metálico, ignorándose hasta la fecha quiénes sean los autores ni a dónde ha sido a parar el género robado.

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Hehator".

Venta, Viuda de Lecumberri, Mayor 5, y principales perfumerías.

J. BEOLA.--TARAZONA DE ARAGON.

HALLAZGO DEL CADAVER DE UN NIÑO RECIEN NACIDO

Por un joven vecino de Cintruénigo fué encontrado en aguas del río Alhama, en jurisdicción de aquella villa y cerca de las mugas de Fitero, el cadáver de un niño recién nacido, ignorándose hasta la fecha de donde procede y quién fué la desnaturalizada madre que cometió el infanticidio.

OCUPACION DE UNA PISTOLA

En Sartaguda le ha sido ocupada por la Guardia civil a un ambulante llamado Isidoro Meneses una pistola del quince para cuyo uso carecía de licencia.

ROBO DE UN RELOJ DE ORO

De Alcachua comunican que en el domicilio de la vecina de aquella villa doña Esperanza Gutiérrez se cometió días pasados un robo consistente en un reloj de pulsera de oro de caballero, al ser sorprendido el autor se dió a la fuga, ignorándose su paradero.

ROBO Y MUERTE DE CUATRO CORDEROS

De un corral que en las afueras de Falces posee don Agustín Inda han sido robados cuatro corderos, los cuales debieron de ser sacrificados a juzgar por los rastros de sangre que por allí se descubrieron.

HACIA LA NORMALIDAD

De Leiza comunican que han quedado restablecidas las comunicaciones telegráficas y telefónicas, interrumpidas días pasados a causa del temporal de nieves reinante; interrupción que continúa por unos días nada más en los aparatos de los abonados de aquella villa.

Servicio de enfermos

—oOo—

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoleaga, 21, primero.

San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.

San Juan.—Don Sergio Iraizoz, Navarrería, 1, segundo.

San Lorenzo.—Don Marcelo Larraiza, Mayor, 118, primero.

San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

FARMACEUTICO

Señor Ezcurra (don Pío), Nueva, 1.

Señor Ezcurra (don Miguel), Avenida de Carlos III, 6.

Señor Sagredo, Mayor, 110.

INFRACTOR DENUNCIADO

La Guardia civil de Marcilla ha denunciado a un vecino de Peralta por dejar un carro abandonado en un sitio peligroso de la carretera.

RIÑEN Y LAS CULPAS PAGAN LOS PRACTICANTES DE LA CASA DE SOCORRO

Ante ayer riñeron cuatro individuos, uno de los cuales, llamado Plácido Izco, resultó lesionado y tuvo que ser curado en la Casa de Socorro.

También fué curado en el mismo establecimiento un niño llamado Carlos Marañón que se produjo una herida por golpe casual.

CARRO SIN FRENO

En la Comisaría de vigilancia se ha presentado una denuncia por don Ignacio Castañarea en la que manifiesta que de la avenida de Roncesvalles le ha desaparecido un carro de su propiedad.

AL JUZGADO CON EL

Ha sido puesto a disposición del juzgado municipal el vecino de esta capital Angel Hurtado, a quien se le acusa de haber roto a propósito dos cristales de un bar de la calle de Eslava.

Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

PAMPLONA

REGISTRAN UN AUTOBUS Y ENCUENTRAN UNA PISTOLA

Anteanoche, a las ocho y media, los guardias de asalto que estaban de servicio en la caseta de arbitrios del barrio del Zorziko obligaron a apearse para ser cacheados a varios vecinos de Aoiz y Urroz que habían salido a primeras horas de la mañana con dirección a San Sebastián; y cuando dichos individuos lo estaban verificando, uno de ellos, que no se ha podido precisar cuál fuera, arrojó al suelo una pistola con un cargador completo, de cuya arma se incautaron los guardias de asalto y formaron la correspondiente denuncia.

SERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el Juzgado correspondiente y por conducto de la Comisaría fueron denunciados:

Angel Hurtado Novallas, por haber roto unos cristales en un bar de la calle de los Descalzos.

Salvador García, Saturnino Ciaurriz, Plácido Izco, Antonio Echeverría, Francisco Martínez y Juan Abárzuza, por reyerta.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Do spor tener los perros de su propiedad abandonados.

Cuatro por escándalo.

Uno por tener un perro de su propidad abandonado, dando lugar a que mordiera a una niña.

LO QUE SE PIERDE POR LA CALLE

En la Inspección de la Guardia Municipal, se halla depositada cierta cantidad de dinero que fué encontrada en la vía pública por un vecino; la cual se entregará a quien acredite ser su dueño.

¡CICLISTAS!

La bicicleta Ricly 1936, es la mejor de cuantas se presentan a la venta, porque además de reunir todos los adelantos de la mecánica moderna, es sólida, ligera, de estupenda presentación y de un precio con el que nadie puede competir en su categoría; venta exclusiva en

IRUÑA MOTO CLUB

Navas de Tolosa, 9

Venta y reparación de bicicletas, motos, carros de reparto, accesorios para los mismos.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9, segundo.

Teléfonos 2906 y 2905

Espectáculos

—oOo—

Euskal-Jai

-oOo-

A las tres y media de la tarde.

SANTA MARIA Y LARRAMENDI

contra

AZCONA I Y EYARALAR

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

—oOo—

Martes, 3 de Marzo, de 1936

HOY, MARTES, NO HAY FUNCION

* * *

Mañana, miércoles:

Día Gráfico

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

—oOo—

Martes, 3 de Marzo, de 1936

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

Estreno de la deliciosa comedia Universal

Una chica angelical

Por Margaret Sullavan y Herbert Marshall.

"Los Amigos del Arte"

Se saca a concurso el servicio de ambigú y Conserjería de esta Sociedad por finalizar el contrato del que lo viene desempeñando en la actualidad.

Las condiciones para este concurso se hallan de manifiesto en los locales de la Sociedad, Mayor, 12 y en San Francisco, 16, segundo.

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garnacha al precio de ochenta pesetas millar. Clase inmejorable.

Compañía Telefónica Nacional de España, S. A.

CANJE DE ACCIONES PREFERENTES 7 %

Números 260.001 al 400.000

Agotados los cupones en los títulos arriba citados, y con objeto de efectuar su canje por otros nuevos que se entregarán con cupones números 47 y siguientes, ponemos en conocimiento de todas aquellas personas o entidades que tengan en su poder títulos de esta clase y numeración que, a partir del día 2 de Marzo próximo, podrán obtener en el Centro Telefónico de su localidad, o dirigiéndose a nuestras Oficinas de Madrid (Departamento de Tesorería General), Avenida de Pí y Margall núm. 2, las facturas de declaración que han de utilizarse para dicho canje y en las que se indican las correspondientes instrucciones.

En interés de nuestros accionistas recomendamos que dichas facturas sean cursadas antes del día 15 de Abril próximo, por cuanto las acciones declaradas dentro de dicho plazo podrán canjearse, a elección de los tenedores de títulos, en cualquiera de las localidades siguientes:

Albacete, Alicante, Almendralejo, Avilés, Barcelona, Bilbao, Burgos, Cáceres, Cádiz, Castellón, Córdoba, Coruña, El Ferrol, Gerona, Gijón, Granada, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Logroño, Madrid, Málaga, Mérida, Oviedo, Padrón, Palma de Mallorca, Pamplona, Pontevedra, Ribadeo, San Sebastián, Santander, Santiago, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vigo, Vitoria, Vivero y Zaragoza.

Las acciones que se declaren después de dicha fecha tendrán que canjearse en nuestras oficinas de Madrid.

Madrid, 20 de Febrero de 1936.—ESTANISLAO DE URQUIJO, Presidente.

Ecos de Sociedad

†

Cuarto aniversario de la señora doña Concepción Arano Urriza. Su hija, doña Cedita López e hijo político, don José de Aguirre (director del Museo municipal de San Telmo, en San Sebastián), comunican a sus parientes y amigos que, todas las misas que se celebren hoy, día 3, fecha del aniversario, en la Parroquia de San Ignacio, iglesia del Sagrado Corazón, Servicio Doméstico, RR. PP. Corazonistas, Carmelitas, Franciscanos, y Capuchinos de Donosti y Ondarrabi, Oblatas de Urnieta, Jesuítas de Marnesse y Tournaí (Bélgica), podrán aplicarse en sufragio de su alma

San Sebastián, 3 de Marzo de 1936.

VIAJES

Se encuentra en Pamplona la distinguida señora doña Julia Sáinz Marqués, viuda de Mena.

—De Tudela han marchado a Madrid doña Silvia González de Jiménez y las bellas señoritas Carmen Arias y Encarnita Royo.

—De Zaragoza ha ido a Tafalla doña Petra Castiella de Ulibarri.

—De Barcelona ha llegado a Tudela doña Sara Barrios de Coll.

—De Tafalla han salido para Madrid doña Candelaria Iribarren, viuda de Franco, y su bella sobrina María Teresa.

—De Zaragoza ha vuelto a su casa de Tudela don Francisco Merino.

—Ha vuelto de San Sebastián el ex diputado foral don Ignacio Baleztena.

—Marchó a Madrid la señorita Joaquina López de Ipiña.

—De Tafalla ha marchado a Tauste con su señora e hija don Blas Rodés.

—Pasa una temporada en Zaragoza la encantadora señorita Lola Nagore.

—De Ujué ha vuelto a su casa de Tafalla la bella señorita Vita Ayesa.

—De Aoiz ha ido a San Sebastián don Isidoro Miqueleiz Landa.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña Lolita Istúriz, joven y bella esposa de nuestro buen amigo don Tomás López Sellés.

A la recién nacida se le impondrán los nombres de Guadalupe Montserrat.

—Doña María Josefa Rivas, esposa del Jefe de la Compañía Telefónica en esta ciudad, don Abel Carretero, ha dado a luz felizmente una preciosa niña, a la que en la pila bautismal se le han impuesto los nombres de María Luisa Fernanda.

Reciban los venturosos padres y demás distinguidos familiares de las recién nacidas nuestra cordial enhorabuena.

ENFERMOS

Se halla enferma de algún cuidado la esposa de nuestro buen amigo don Martín López.

VARIAS

Por el Iltmo. señor Obispo ha sido nombrado administrador General de Culto y Clero de la Diócesis el actual Cura Párroco de Allo, don Jesús Busto, el cual en breve fijará su residencia en Pamplona.

Reciba el señor Busto nuestra cordial enhorabuena.

- Registro civil -

Nacimientos:

María Luisa Fernanda Carretero Rivas.

María del Amparo Undiano Noain.

María del Carmen Huarte Goñi.

Defunciones:

Faustina de San José, de 43 años, de Borja (Zaragoza), Hospital provincial.

Antonio Tomás, de 14 años, de Mañeru, Hospital provincial.

Angel Arrastia, de 59 años, de Iturgoyen, Hospital provincial.

María Angeles Elizondo, de 70 años, de Burutuain, Hospital provincial.

Pío Malo, de 77 años, de Villafran-Descalzos, 67, primero.

Juan Antonio Pérez, de 3 años, de Pamplona, Jarauta, 8 y 10, primero.

Juana López, de 53 años, de Uterga, Navarrería, 12, cuarto.

Miguel Angel Endériz, de 5 meses, de Pamplona, San Nicolás, 42, cuarto.

Pedro Zubillaga, de 73 años, de Goñi, Hospital provincial.

Matrimonios:

Ninguno.

Notas Judiciales

-oOo-

Dos meses de arresto por amenazas y tres por falsedad

Señalamiento para hoy:

A las once de la mañana, pleito de retracto gentilicio de una finca, con o sin asistencia de letrados.

Demandante apelante, doña Cecilia Mercedes Acarreta.

Informará, el señor Elizalde.

Procurador, señor del Olmo.

Demandado apelado, don Benito Guillermo Osés.

Informará, el señor Astiz.

Procurador, señor Ruiz.

Sentencias:

Ante el Tribunal de Urgencia se vió la causa procedente del Juzgado de Estella instruída contra Gregorio Moreno Lázaro, de 25 años, de Yanguas (Soria), relojero, quien el día 28 de Septiembre del 35, al ser requerido por el guarda de Torres del Río Aurelio Oyón, en el ejercicio de su cargo, para que saliera de una finca particular, lejos de obedecerle se encaró con él, y le insultó y amenazó.

Por el delito de insultos y amenazas a un agente de la autoridad ha sido condenado a dos meses y un día de arresto mayor.

—oOo—

Martín Ansó Urriza, de 46 años, labrador, de Bacaicoa, que se presentó a un concurso de la Diputación para las plazas de recaudadores de arbitrios para las que se requería no exceder de los treinta años, diciendo en en su instancia que tenía esa edad y falsificando un certificado de buena conducta ha sido condenado a la pena de tres meses de arresto mayor.

LARIOS S. A. - Málaga

CONAC, VINOS GENEROSOS

PROPIETARIOS DE LA MARCA

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.--Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1578

Aceros, Hierros, Carbones

Ferretería Bombas

Talleres de construcción

Motores

Prensas para vino y aceite pida Vd. catálogo gratis MARRODAN Y REZOLA Apartado 2 LOGROÑO

"Otto Deutz", Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y diirija la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroñ

En la calle para prevenir TABLETAS

Gaba

PECTORAL DE CALIDAD eficaz e insustituible contra tos, ronquera, catarros, gripe...

En casa para curar JARABE

GABA obsequia a sus clientes con un práctico regalo que acompaña a cada frasco de su jarabe

M.C.D. 2022

DEPORTES

LA LIGA

Osasuna perdió por dos tantos frente a los colchoneros del Athlétic madrileño.-Excepto el Valencia, todos los demás equipos vencen a sus adversarios.-Fase final de la segunda división

Berrendero triunfa en Bilbao.-El Gran Premio automovilista de Pau

EN MADRID

El Athlétic en el que parece operarse una ligera reacción, ganó al Osasuna por dos a cero

Por Joaquín Soriano

HACIA LA RESURRECCIÓN DEL ATHLETIC

No conviene hacerse demasiadas ilusiones con el equipo del Athlétic de Madrid. Estoy seguro que sus más fervientes partidarios no se las habrán hechos, pues como dice el refranero madrileño "tan hechos a perder están que el ganar les ofende". Y en efecto, ayer me pareció ver en el rostro de algunos caracterizados athléticos unos gestos de extrañeza tales que parecía como si acabasen de salir de una pesadilla. No solo el Athlétic había ganado sino que el árbitro que ha bía regido los designios de ambos equipos durante hora y medio se había mostrado partidario del equipo visitante. ¡Esto sí que es verdaderamente extraño!

Y puestos ya a romper los maleficios que pesaban sobre este desdichado club, no tengo inconveniente en hacer constar que hasta tuvieron su poquito de suerte en los finales del primer tiempo cuando un balón dio en la parte más carnosa y occidental del cuerpo de Pacheco impidiendo de esta guisa que se produjese un tanto que parecía inevitable.

El Athlétic parece haber roto el "gafe" que pesaba sobre él. Cualquiera sabe dónde se ocultan las brujas ni cuál es el medio más apropósito para espantarlas y que salgan airadas y maltrechas cabalgando el clavileño fantasmagórico de la escoba.

Lo cierto es que el Athlétic ayer jugó un partido, sino lucido ni brillante, por lo menos bastante decente. No fueron todas sus líneas magníficas ni mucho menos. Tuvo lagunas lamentabilísimas, pero jugó con entusiasmo que, a decir verdad, nos tenía desacostumbrados. Quizá por esto el Athlétic se impuso ayer al Osasuna. La defensa blanquirroja, especialmente Alejandro, jugó con violencia y esto hizo que la delantera del Osasuna, que en otras ocasiones ha lucido como una gran línea de ataque y capaz de conseguir buenos coeficientes de goles, se desarticulase por completo y navegase a la deriva preocupada más bien que de dar el balón de ubicar al calvo Alejandro, que la mayor parte de las veces para hacer sus entradas escalofriantes procuraba salirse del área de peligro.

LOS TANTOS Y ALGUNAS COSILLAS MAS

A los 24 segundos de haberse puesto el balón en juego, es decir, en el corto espacio de tiempo que pudo emplear Sacho desde la línea de saque a los terrenos propicios para tirar a gol fué cuando el jugador gallego lanzó uno de sus escalofriantes "chupinazos" sin dar lugar siquiera a que los jugadores de Osasuna se dieran cuenta de que había comenzado el partido. Este tanto permitió a los jugadores athléticos jugar con más tranquilidad y poder controlar sus nervios. El Osasuna, equipo brioso y acometedor, llevó sus ataques a fondo con gran energía, pero el Athlétic, que por vez primera en la temporada tenía organizada su retaguardia, se defendió bastante bien y en esta labor, como hemos dicho, fué Alejandro el primer "capataz". Después, Mosa, que por lo visto ha aprendido ya a cruzarse en la defensa, fué otro gran elemento y por último Marculeta, un defensa más, se revolvió con brío y ligereza ante los ataques enemigos.

La línea media del Athlétic mantuvo a raya al enemigo y procuraba servir balones a sus avanzes, que, dicho sea de paso, no los aprovecharon como hubiera sido de desear, pues en la derecha con Marín y Arocha era completamente nula. Justificado está que Arocha, que acaba de salir de una grave lesión en la rodilla, no diese todo el juego que es necesario rendir en un puesto de esta responsabilidad; pero Marín, que está jugando toda la temporada y que no ha sufrido ninguna lesión de importancia, es absurdo y extraño que no se desenvuelva con mayor ligereza.

Indudablemente a este jugador magnífico le falta aquella noción de las internadas y aquel chut que le ha valido al Athlétic no pocos tantos magníficos. Bien es verdad que Marín en lo que va de temporada puede que no haya jugado dos partidos seguidos al lado de un mismo interior y esto como es natural le ha de restar confianza en el juego y le ha de quitar toda noción de la clase de labor que deba poner en práctica.

Un elemento nuevo debutó ayer ante nosotros y militando en las filas del Athlétic. Es el joven extremo procedente de Zaragoza apellidado Rubio. Este muchacho, joven, entusiasta y animoso, tiene una gran idea de lo que debe ser el juego de extremo; sabe parar muy bien el balón, se revuelve bien en un corto espacio de terreno y, lo que es más de desear, es valiente, decidido y parece estar dotado de una gran afición. Afición es entusiasmo, fervor, deseos incontenidos de una cosa; y permitasenos que hagamos esta definición, que brindamos, para que se la aprendan de memoria, algunos profesionales, incluso aquellos que han traspuesto ya los límites de la fama y están dotados de un nimbo de internacionalidad. La afición, que también, como la juventud, debió cantarla el poeta y denominarla a la vez cómo "divino tesoro que por perdido debieron llorar" algunos de nuestros internacionales el pasado domingo en el Stadium de Montjuich.

Sin alteraciones en el marcador llegó el partido al descanso. Después de él, el Athlétic, lejos de desinflarse en sus entusiasmos, los mantuvo lozanos y fragantes, y durante una media hora jugó con gran aplomo, y entonces sí el juego se llevó por líneas y éstas se mantuvieron vigorosas y consistentes.

Si bello fué el primer tanto logrado por Chacho, no menos bello fué el segundo debido a una intervención de Elices. Marín, que en este segundo tiempo actuó con más soltura y más entusiasmo que en el primero, lanzó un centro-chut a media altura muy potente. Elícegui, en un plogeón magnífico remató de cabeza, lanzando su cuerpo por un espacio erizado de pies, rodillas y codos de sus adversarios. El balón entró como un cañonazo hasta la red y los masoquistas partidarios del Athlétic tuvieron una ocasión de dar rienda suelta a unos entusiasmos que tenían ya casi olvidados en el fondo del cofre de sus anhelos.

El Athlétic se defendió bríosamente de un contraataque violentísimo del Osasuna y hasta resistió con verdadero estoicismo las violencias a que se entregaron los jugadores pamplonicas que veían de una manera evidente la imposibilidad material de conseguir los dos puntos de la victoria, que seguramente en el cálculo de sus posibilidades habían sumado a su favor.

El partido no tuvo más rasgos ni más fisonomías salientes. Nos deja una puerta, si no abierta aún por lo menos entornada a la esperanza de que el Athlétic pueda resurgir. De momento vemos que la labor de Samitier ha dado un resultado práctico con la aportación de este joven elemento; el extremo izquierda Rubio. Y si los hados y la F. I. F. A. quieren, y los argetinos pueden venir a reforzar este conjunto, no será muy aventurado suponer que el Athlétic, en un supremo esfuerzo, pueda salvarse de la angustiosa situación en que se encuentra

¡El maleficio parece haberse roto! ¡Aleluya!

Los equipos se formaron así:

ATHLETIC: Pacheco; Mesa, Alejandro; Gabilondo, Marculeta, Iplña; Marín, Arocha, Elícegui, Chacho y Rubio.

OSASUNA: Zarracnandía; Bolico, Arana; Aranaz, Cuqui, Ruiz; Insausti, Julio, Vergara, Bienzobas y Catachús.

Arbitró el colegiado aragonés, señor Epelde.

—oOo—

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de **Carabaña** Purgantes, depurativas, antibiliosas antiherpéticas

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrip

Su marido

no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

Nettosol

que quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotanas, manteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.

Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

El Hércules vence al Betis por 3 a 0

Se celebró el domingo en el campo del Hércules el partido liguero entre los dos equipos que encabezan estas líneas, venciendo el equipo de casa por tres tantos a cero.

Los goles fueron así:

Faltando un minuto para terminar el primer tiempo, Sala cede a Aparicio y este a Tormo, que centra, entrando al remate Blazquez, logrando el primer tanto.

En la segunda parte el Hércules salió con diez jugadores, por lo que hubo necesidad de modificar sus líneas.

A pesar de esta desventaja, el Hércules dió más rendimiento y jugó mejor.

Molera logró el segundo tanto, y a los 40 minutos, Mendizábal cierra el marcador con el tercer tanto para su equipo.

Escartín arbitró muy bien.

El Sevilla vence al Barcelona por 2 a 0

El encuentro celebrado en el campo del Nervión fué muy interesante.

La defensa barcelonista se mostró muy enérgica, impidiendo que los sevillanos nos marcasen tantos.

La primera mitad fué muy favorable para los andaluces.

El primer tanto lo consiguió López de un buen tiro, al recoger un pase del extremo derecha.

El segundo fué obra de Alcázar, que desde lejos lanzó un zambombazo que no pudo detener el meta catalán.

En la segunda parte los backs Zabalo y Arieso, del Barcelona, tuvieron una actuación brillantísima.

El Athlétic de Bilbao fué batido por el Español por 2 a 0

En Casa Rabia jugaron el equipo bilbaino y el once catalán del Español.

A los doce minutos de empezado el juego, Bosch envió un gran disparo al ángulo, logrando así el primer tanto.

A los 35 minutos, un ataque del Español, Prat chutó repetidas veces rechazando todos los tiros Blasco, decidiendo al final un tiro formidable del mismo Prat, que Blasco no pudo detener.

El Español, a pesar de su triunfo hizo un regular partido.

El Athlétic no pudo elaborar su juego clásico. Quizás se debe principalmente a la baja forma que acusaron Gorostiza, Bata y Muguerza.

Blasco fué el héroe de la jornada siguiéndole en méritos varios jugadores jóvenes, sobre todo el medio ala Zubieta.

Sánchez Orduña arbitró deficientemente.

VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

El Valencia es batido por el Madrid por 2 a 1

En Mestalla, con un lleno absoluto se celebró el partido entre estos dos equipos.

Al Madrid únicamente se le vió en su clásico cuarto de hora del Madrid, ya famoso.

La derrota se debe muy principalmente a la desgracia sufrida por el equipo valenciano.

Los valencianos jugaron con solo nueve jugadores durante el segundo tiempo.

A los quince minutos de juego se lesionó el medio Bartoli y unos minutos después, lo mismo le sucedió al navarro Goiburu.

En una jugada personal Vilanova envió el balón a Bertoli, quien envía a la meta madridista un centro. El balón no pudo ser sujetado por Zamora aprovechando el rechace Goiburu para hacer el único gol del Valencia, a los 20 minutos del primer tiempo.

A los 17 minutos del segundo tiempo Luis Regueiro marca el empate. Y a los 28 minutos Kelleman, en una brillantísima jugada introduce el tanto que había de dar el triunfo al Madrid.

El resto del partido fué aburridísimo.

Arbitró regularmente Arribas.

El Oviedo derrota al Racing de Santander por 4-2

En Buenavista se celebró el partido correspondiente a la primera división de Liga.

Venció el equipo ovetense por cuatro a uno.

El juego se hizo a veces muy emocionante, debido a la buena labor de las dos líneas de medios, de ambos equipos.

En el primer tiempo ninguno de los dos equipos consiguió marcar tanto alguno.

A los cuatro minutos de la segunda parte, Chás marcó el primer goal para el Rácing.

A los doce minutos Vayo marca el segundo para el Rácing.

A partir de este tanto el Oviedo se lanza a una desesperada ofensiva, consiguiendo el primer tanto por mediación de Lángara, después de un buen centro lanzado por Emilín.

El mismo Lángara empata a los 32 minutos, aprovechando un centro de Casuco.

A los pocos minutos de este tanto, Emilín marca el tercero.

Y cuando faltaba muy poco para dar fin al partido. Lángara es el autor del cuarto y último gol del Oviedo.

Arbitró bien Iturralde.

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

Athlétic Madrid 2; Osasuna, 0.
Valencia, 1; Madrid, 2.
Sevilla 2; Barcelona, 1.
Hércules 3; Betis, 0.
Español, 2; Athlétic B. 0.
Oviedo, 4; Rácing, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid	15	11	0	4	46	23	22
Athlétic Blibao	14	10	1	4	36	21	19
Barcelona	15	9	1	5	26	17	19
Rácing	15	9	0	6	42	21	18
Oviedo	15	7	4	4	46	34	18
Hércules	14	8	1	5	21	20	17
Valencia	15	5	3	7	21	26	13
Betis	15	6	1	8	21	37	13
OSASUNA	15	6	0	9	36	33	12
Español	15	6	0	9	26	37	12
A Madrid	15	3	2	10	18	39	8
Sevilla	15	2	3	10	14	37	7

SEGUNDA DIVISION

Murcia 1; Zaragoza 1.
Gerona, 2; Jerez 1.
Arenas, 5; Celta 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Gerona	2	1	1	0	3	2	3
Jerez	2	1	0	1	4	2	2
Murcia	2	0	2	0	2	2	2
Murcia	2	0	2	0	2	2	22
Arenas	2	1	0	1	5	4	2
Zaragoza	1	0	1	0	1	1	1
Celta	1	0	0	1	1	5	0

—III—

RESULTADOS DEL CAMPEONATO DE COPA

Valladolid, 1; Sporting de Gijón, 0.
U. D. Salamanca, 2; Nacional, 2.
Erandio, 2; Donostía, 1.
U. Irún, 1; Baracaldo, 2.
Badalona, 2; Granollers, 1.
Júpiter, 2; Sabadell, 1.
Cartagena, 0; Gimnástico, 0.
Elche, 5; Levante, 5.
Mirandilla, 3; Malacitano, 1.
Recreativo de Granada, 5; Racing de Córdoba, 1.

AUTOMOVIL

El Gran Premio de Pau

PAU.—Sobre un pequeño circuito rural se ha disputado el primer gran premio de la temporada de automóvil. No concurrieron ni los corredores alemanes ni los italianos. Estos aunque estaban inscritos no recibieron a última hora autorización de su gobierno para correr.

El recorrido era de 276 kilómetros con un total de cien vueltas al circuito. Los resultados fueron éstos.

1. Etamfeli, sobre Maserati, en 3 h. 20 minutos 20 s.
2. Martín, sobre Alfa Romeo.
3. Lous, sobre Bugatti.
4. Villapadierna (español), sobre Alfa Romeo.

- Impresiones de la jornada -

Una característica de esta jornada, es el descanso de quince días que han disfrutado los equipos de la Primera división de la Liga, ha nivelado un poco más los equipos contendientes. Los que se encontraban en los últimos lugares de la escala venían padeciendo la angustia de partidos jugados con hombres que padecían lesiones y la mayoría atravesando una deficiente forma física que los continuos partidos todos durísimos no eran precisamente el remedio para lograr mejorarla. Los quinde días de descanso, han servido a estos clubs clasificados en los últimos lugares para limpiar fondos, y reparar averías presentándose como nuevos en los terrenos de juego. Así se explica el brillante final de partido que ha jugado el Español de Barcelona logrando derrotar al Athlétic de Bilbao, uno de los clubs que mantenían las más legítimas pretensiones al título de campeón de Liga de este año. Faltaba en el equipo de Bilbao Iraragorri pero las informaciones del partido nos dicen que no fué precisamente la ausencia de este gran jugador la causa de la derrota, sino el juego poco eficaz de los elementos más veteranos del equipo. Este resultado que beneficia enormemente al Español y le da una esperanza legítima de zafarse de la cola perjudica en cambio, de tal modo al Athlétic de Bilbao que ya ha de serle difícil en lo que resta de Liga colocarse a la par del Madrid, teniendo en cuenta que precisamente el más decisivo entre Athlétic y Madrid se juega en Chamartín. Otro de los clubs maravillosamente recuperados, es el Sevilla y no precisamente por el resultado mínimo que obtiene sobre el Barcelona, sino por la forma como fué adquirido. Todo el match fué un duelo continuo entre la delantera del Sevilla y la defensa del Barcelona, es decir, entre la delantera que ha marcado menos tantos en lo que va de Liga y una de las defensas que ha cobrado menos De este duelo salió vencedora la delantera sevillana y eso demuestra más que otra cosa, la recuperación que parece haberse iniciado el Sevilla ¡Lástima que sea tarde e inútil!

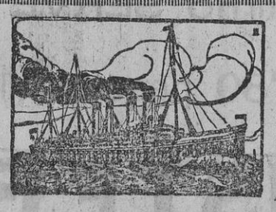
En la zona que podíamos llamar intermedia el Oviedo batió al Rácing en un match que respondió a las características de los dos clubs. Es decir, juego rápido y codicia intensa en los dos bandos. El Valencia sucumbió ante el Madrid, quien se afirma en su puesto de líder, no solo por la victoria de esta jornada sino por los partidos que le restan por jugar, ya que los más difíciles combates los librará en Chamartín. En la última zona continúan colista el Athlétic de Madrid y el Sevilla, a los cuales, de poco le han servido las victorias obteridas y a los cuales les será muy difícil remontar los cuatro y cinco puntos que les separan de Osasuna y del Español.

—oOo—

En el torneo final de la Segunda División de la Liga, encontramos en cabeza, al finalizar la segunda jornada al Generona. Si bien es verdad, que este equipo ha jugado sus dos partidos en su terreno, Jerez, Murcia y Arenas quedan empatados a un punto del Gerona; pero, nada puede adelantarse sobre el final de este torneo interesantísimo, no ya, solamente porque el Zaragoza ha de poner en la balanza su gran peso sino porqué, las fuerzas se encuentran tan niveladas que todo pronóstico es difícil, Gerona y Zaragoza poseen sólidas defensas y Arenas y Jerez, magníficas delanteras. Entre estos cuatro queda el Murcia que es quizá el equipo más completo y no mencionaremos al Celta, equipo irregular que no nos puede merecer la misma confianza que los otros cinco clasificados.

Fumad con papel RIZLA — y obtened sus premios mensuales

INFALIBLE contra TOS BRONQUITIS CATARROS SOLUCION PAUTAUBERGE



Ybarra y C.ía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS

El 17 de Marzo, moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO".
El 7 de Abril, moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME".
El 28 de Abril, moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen, Chapitela, 7, tercero — Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA

M.C.D. 2022

Deporte Vasco

En el Euskal-Jai y en Recoletos

La jornada del pasado domingo se resolvió en un tiempo récord. Para las cinco y media ya estábamos tomando el fresco. Por celebrarse un gran festival vasco organizado por "Euzko Gaztetxu Batza" que, dicho sea de paso, resultó espléndido, no hubo partido tercero, y como quiera que los jugadores llevaron una marcha rápida, sobre todo el segundo, puede decirse que nos quedamos "sin-albis".

En el partido primero actuó Larramendi II, pelotari que ha venido jugando hasta ahora en Madrid y que ha formado parte durante mucho tiempo del cuadro del Moderno de San Sebastián. En nuestro frontón, hacia Agosto del pasado año, realizó un partido de no muy grato recuerdo para él ya que no tuvo la suerte de lograr una acertada actuación. En cambio el domingo se desenvolvió bastante bien jugando estupendamente durante la primera mitad del match y haciéndolo discretamente en el resto de la lucha.

Acompañado de Santamaría se enfrentaron contra Azcona I y Urtasun. Después de que los primeros caminaron en cabeza, de tal forma que se ofreció por ellos el dinero en proporción de 40 a 10, Azcona y Urtasun ganaron la contienda, siendo el resultado final el de 50 por 43.

Elegidos favoritos los vencidos, éstos, actuando estupendamente Larramendi y ayudándole eficazmente Santamaría, tomaron el mando y con cuatro o cinco tantos de ventaja llegaron a los 17 puntos donde fueron alcanzados por Azcona y Urtasun.

Con forcejeos por parte de las dos parejas, lo que dió lugar a que se registrasen diferentes igualadas, llegaron a los 30 tantos, momento en que se voceó el dinero, por vez primera, a favor de los vencedores.

Entonces se impuso Azcona y, con buenas intervenciones de Urtasun, se colocaron en 39 por 31.

Este último se soltó el pelo y, actuando brillantísimamente, empezó a barrer a sus contrarios de tal forma que el público le premió con sinceros aplausos.

Como Azcona continuó muy bien, llegaron a situarse en 46 por 34. Entonces aflojaron un poco "permitiendo" a Santamaría y Larramendi que se colocasen en 42 por 47. Y un poco apurados, por el exceso de "permiso", (lo que pudo producirles un disgusto), consiguieron los tres últimos tanto, dejando a sus rivales en los citados 43. Así es que los "catedráticos" se equivocaron lamentablemente, costándoles la equivocación un montón de duros.

Azcona y Urtasun realizaron uno de sus mejores partidos. Mientras que el primero dirigió la lucha, distiguiéndose en las jugadas de rebote y en otras muchas en las que puso toda su picardía, el segundo soltó unos pildorazos indicadores de la buena pasta pelotari, siendo muy aplaudido por los aficionados. De Larramendi ya hemos hablado. Santamaría actuó bastante flojamente.

* * *

Como quiera que en el segundo partido no había nivelación de fuerzas, Sala y Plazabona vencieron fácilmente a Lesaca, dejándolos en 30 tantos para 45.

Fué un buen partido para los alcistas, en el que Sala y Plazabona, pese a lo fácil que se les presentaba la lucha, jugaron mucho y bien. El alsasuarra se defendió con gran coraje, logrando diversos tantos jugados de poder a poder con sus contrarios. Lesaca, que atraviesa una racha mala, desentonó bastante.

* * *

Observamos que, en los dos partidos, hubo pelota buena, extremo que alegra a los contendientes y les permite desarrollar un mejor juego.

En el match segundo recibió Plazabona un fuerte pelotazo en el pecho, mas el "chato" se quedó tan fresco, demostrando, como en anteriores ocasiones, que es tan fuerte como las rocas. Solamente precisó para salir del aturdimiento un poco de masaje. Larramendi, al realizar el saque, nos hizo reir un poco.

Le da tanto meneo a los brazos y hace tales jeribeques, que parece un prestidigitador haciendo juegos de mano.

A Urtasun le vimos deseoso de parecerse el pecho, pues el muchacho aspira a ser figura, para lo cual le interesa que le "echen" gente de calidad. Ya ni siquiera nos acordamos de los partidos que, seguidos, lleva jugados y ganados Sala.

El domingo, además de que tenía tarea bastante fácil, realizó el saque ¡del 11! Y, por último, observamos que el público va respondiendo cada vez más, ahora que no comprendemos cómo tiene unos días humor para aplaudir y otros no, porque, señores, el partido que hizo Bengoechea el sábado fué como para aplaudirle entusiásticamente y sin embargo se guardaron las manos en los bolsillos.

* * *

El partido primero de ayer lunes resultó sencillamente bonitísimo y estuvo a cargo de Azpíroz-Plazabona contra Sala-Aldea. Como alguno tenía que ganar, vencieron los primeros, solamente por tres tantos. Ahora que igual podían haber ganado Sala y Aldea.

Jugando los cuatro muchachos acertadamente, se impusieron Azpiroz-Plazabona, por cuanto el zaguero realizó la jugada inicial estupendamente.

Fué tan notable la ventaja que los mismos obtuvieron, que se tiró el dinero por ellos.

Mas Sala, realizando un soberbio ataque, consiguió igualar a 36 y aun pasar adelante, lo que produjo la gran voltereta.

Continuó el partido en un constante codo a codo y sucediéndose los empates. Hasta que, al llegar al tanto 43, Azpíroz y Plazabona salieron por delante y estrechamente vigilados por Sala y Aldea, llegaron a los 50 puntos finales.

Las dos parejas realizaron las grandes jugadas, sirviéndonos una lucha muy espectacular, por lo que el público quedó encantado. ¡Bien, muchachos!

El último partido resultó favorable a Guruceaga y Martínez, quienes se las vieron contra Ascunce y Elzaburu.

El resultado fué de 45 por 34 y se distinguió Guruceaga.

Cuando vimos en la cancha a Martínez y Elzaburu nos quedamos extrañados, porque ayer estábamos a 2 y ¿no quedamos en que los días 2 de cada mes le corresponde jugar al chatillo Berrraondo?

* * *

¡Naturalmente! El acontecimiento deportivo del día lo constituye la inauguración del Frontón Recoletos. Con las emocionantes jornadas llevadas a cabo el sábado y domingo empieza a "vivir su vida" la nueva "catedral".

Supongo a ustedes enterados de la jornada inaugural tan extensamente detallada en LA VOZ DE NAVARRA del domingo.

Vemos con agrado que los pelotaris van teniendo ancho campo donde desenvolverse. Madrid, París, Bélgica, Japón, etc., etc., ofrecen gratas perspectivas a los "ases". Así es que ya lo sabéis, muchachos modestos, a progresar y a por el velloncino de oro.

No pudo tomar parte nuestro Guelbenzu en el partido de inauguración. Una terrible desgracia, que lamentamos, le privó de gustar las mieles de los aplausos. Por ello, la primera combinación fué jugada entre Irigoyen y Ugarte contra Azpíroz y Zabaleta. El triunfo, que muy bien pudo servir de homenaje, en tan señalado día, al glorioso veterano, se lo apuntaron Joshé y Ugarte, aunque por los pelos.

También el gran Abrego venció en su primera salida a la cancha del Recoletos. Enfrentado a Zabaleta, Azpíroz, Guruceaga, Ituráin e Irigoyen, supo salir airoso y obtener el número 1 en la quiniela celebrada.

No vamos a extendernos mucho "alrededor de la salsa", porque no contamos con espacio. Solamente diremos que Abrego, en su artido del domingo, fué vencido a manos de Ituráin y Arce. El "mago" llevaba de compañero al veterano Errezabal, siendo la jornada de dicho día tan memorable como la del sábado, agotándose el billetaje y constituyendo, como ya hemos dicho, el acontecimiento deportivo del día.

* * *

Nos hemos enterado con agrado del triunfo conseguido por Juanito Goicoechea, en su primera salida en el Frontón Urumea. Jugó tanto y tan bien que, juntamente con su compañero Arbelca I, fué obsequiado con varios "egorlekos". Que se repita la suerte, es lo que deseamos.

* * *

No solamente ha de haber alegría en los madriles. También aquí tendremos lo nuestro, que será algo grande.

¿Podremos dar a ustedes pronto gratísimas noticias?

DEPORTISTA.

En el Moderno

-oOo-

Lasa y Arrieta vencen a Corono y Garayoa

Al excelente partido manista organizado por los empresarios del clásico frontón de la Mañueta acudió el domingo numeroso público.

En sustitución de Areso, que era el primer designado para acompañar a Corono, salió el joven Garayoa, que se portó durante todo el partido como los buenos.

El partido quedó así combinado:

Corono y Garayoa contra la pareja navarra Arrieta y Lasa.

De primeras salieron por delante Lasa Arrieta, consiguiendo poner el marcador a su favor con tres tantos de ventaja (4-1).

Merced a un esfuerzo del chato Corono hay una igualada en dicho tanto 4, transcurriéndose después otras, la última en el tanto 11.

Son Lasa y Arrieta los que de nuevo avanzan hasta llegar al tanto 20, dejando a Corono y Garayoa en 12.

Inexplicablemente vemos que, Lasa más que Arrieta, da tregua al partido, aprovechando Corono la ocasión para aproximarse a sus contrarios, viéndose el marcador así: Lasa y Arrieta, 26; Corono y Garayoa, 19.

Los esfuerzos titánicos de Corono y su compañero tienen su merecido premio, ya que se registran nuevas igualadas a 26, 27 y 28.

El abucheo que los espectadores dedican a los navarros Lasa y Arrieta por su dejadez y falta de voluntad en el juego que vienen desarrollando es épico.

Los dos tantos que restaban para dar fin al partido se los contaron Lasa y Arrieta (30-28).

—oOo—

Corono confirmó su gran clase de manista, haciéndose aplaudir en buen número de ocasiones. Lo mismo sucedió con Garayoa, que realizó un buen partido.

Los vencedores no digamos que jugaron mal, nada de eso. Lo criticable en estos dos pelotaris es que—quizás voluntariamente—dieron lugar a igualadas inexplicables y de bien escaso fundamento.

Esto fué el "tizón" de la buena labor que a nuestro juicio desarrollaron Lasa y Arrieta.

FIN DE LAS HERNIAS

HERNIADOS: Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SEÑOR TORRENT, construídos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes no molestan ni hacen bulto, amoldándose como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. En bien de vuestra salud desconfiad de muchos anuncios que es todo palabrería y mera propaganda y si queréis, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SEÑOR TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE, únicamente el próximo VIERNES, día 6 del corriente.—NOTAS: En VITORIA, el día 3 en el HOTEL FRANCIA; en TUDELA, el día 4 en el HOTEL LA UNION; en LOGROÑO, el día 5, en el HOTEL PARIS, y en ZARAGOZA el día 7 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52).—Especialidad en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias de la mujer. Despacho en Barcelona: Unión, 13, "CASA TORRENT".

VICTOR GRUBER Y C.º S. L.
Depositarios para Navarra:
ZUNDAIN Y COMPAÑIA
Apartado 450.—Bilbao

Anuncios oficiales

CONCURSO DE OBRAS EN ALMANDOZ

Por acuerdo de este Concejo se saca a concurso, bajo pliego cerrado, que tendrá lugar a las once horas del día 8 de Marzo, para la construcción de un cubierto en el frontón y cuyo presupuesto asciende a 3.756 pesetas y 27 céntimos, bajo las condiciones que obran en Secretaría, reservándose el derecho de admitir la más conveniente o desecharlas todas.

Almándoz, 23 de Febrero de 1936.—El Alcalde, ANDRES ITURRIRIA.

CICLISMO

El madrileño Berrendero gana en Bilbao la subida de Santo Domingo y bate el record de la prueba

Bilbao.—Ante numeroso gentío se ha disputado la IV Subida a la cuesta de Santo Domingo, carrera en la que tomaban part evarios "ases" nacionales como Ezquerra, Manolo Trueba, Berrendero, etc.

Estaban inscritos unos treinta corredores de los que tomaron la salida 25, clasificándose 17.

La prueba se disputó por la mañana tomando los corredores la salida frente al Ayuntamiento donde se había estacionado gran cantidad de público.

De salida se puso al mando del grupo el vitoriano Vallejo que fué desbordado poco después por Leturiaga, quien mandó ya el pelotón, imponiendo un tren rapidísimo, hasta iniciar el sprint final.

El resultado de la carrera fué este:

1. Berrendero, en 9 minutos 51 segundos 2--5.
2. Berrendero, en 9 m. 52 s. 2--5.
3. Leturiaga, en 9 m. 55 s. 1--5.
4. Larrinaga, en el mismo tiempo.
5. Goenaga, en el mismo tiempo.

A continuación, en el mismo tiempo y a escasísima diferencia del grupo anterior se clasificaron Idígara, Cano, Cruz, Ervesa, Riestra. Hasta 17.

Berrendero ha batido el record de la prueba que detentaba Ezquerra en 10 segundos 2--5.

—oOo—

EL CAMPEONATO CICLO-PEDESTRE APLAZADO PARA EL PROXIMO DOMINGO

Este campeonato que organizado por la Unión Ciclista Navarra, debía de celebrarse anteayer domingo, a causa del temporal de nieve que reinaba y hallarse todo el recorrido totalmente imposible para el desarrollo de la prueba, hubo de suspenderse, el cual se celebrará el próximo domingo, día 8, en la misma forma que ya estaba anunciado.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Sí... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.
PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION

Wagones-Foudres y Plataformas
Se alquilan para el transporte de vinos y otras mercancías, bien por temporada o para viajes sueltos. Dirigirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor de Hijos de Victoriano Echavarri.

Carbones
Hullas, antracitas, cock
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate, 6 y 8
Teléfono 1461

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

En nuestro Laboratorio Gummá de la Calle Narciso Oller, número 6, estamos siempre a la disposición del público para mostrarles los originales de las cartas y certificados de curación que diariamente recibimos

A continuación copiamos el certificado de curación que nos remite DON CELESTINO HERVALEJO IGLESIAS, de 67 años de edad, residente en ALDEA DEL OBISPO (DEL PARTIDO DE CIUDAD-RODRIGO), PROVINCIA DE SALAMANCA, calle de Los Caños, número 23, bajos

El señor Hervalejo nos dice en su certificado que, por espacio de treinta años sufrió mucho del estómago con digestiones muy penosas y durante la gas temporadas le acometían unos intensos dolores en el estómago que le impedían comer.

El día 4 de Septiembre del año pasado, empezó el uso de nuestro producto SERVETINAL, obteniendo gracias a él la completa curación de su dolencia.

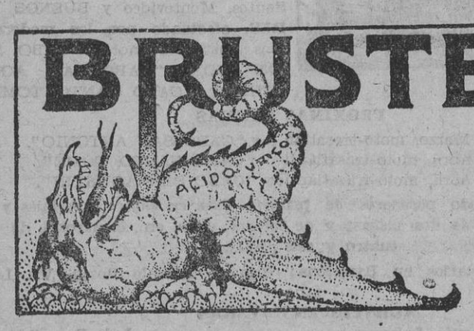
Sinceramente reconocido por el éxito que obtuvo con nuestro producto, nos remite su certificado de curación fechado a 18 de Diciembre de 1935 y autorizándonos la publicación del mismo en la Prensa.

Aldea del Obispo 18 de Diciembre de 1935.

Firma del enfermo curado:
CELESTINO HERVALEJO.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitais sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

DE VENTA 5'80 pesetas (timbre incluido) en todas las farmacias y en CENTRO FARMACEUTICO VIZCAINO, S. A. Y BARANDIARAN, S. A.-BILBAO



CURACIÓN RADICAL DEL
Reuma, Gota, Lumbago, Artritismo, Diátesis úrica, Neuralgias y toda clase de dolores nerviosos.
Moderno tratamiento que logra en poco tiempo sin perjudicar en nada al organismo, disolver con rapidez el ácido úrico, eliminándolo por la orina, devolviendo la salud al enfermo en una normal circulación, limpieza y pureza de la sangre.
Pida folleto a LABORATORIOS GUMMÁ
PRECIO: 5'65 PTAS. (Timbre Incluído)
NARCISO OLLER, 6.-BARCELONA

De venta en CENTRO FARMACEUTICO VIZCAINO, S. A. y BARANDIARAN S. A. BILBAO

M.C.D. 2022

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.--Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etcétera. Consultas gratis

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Clínica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago. Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: L. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. Teléfono 2225.

Distribuidores en Pamplona

Arda nos Hermanos, Mayor, 16
Juan Varela, Mayor, 50

Santiago López, San Miguel, 2
Luis Galán San Antón, 12
o Bebegarra,
Blanca de Navarra, 7 Lanzón

La hernia no existe

Así dicen los herniados a los contados días de usar el Super Compresor HERNIUS Automático (ptdo.) que sin trabas, engorros ni tirantes de clase alguna, produce en todo momento una "contención fácil, persistente y definitiva" que convierte a los pacientes en seres "fuertes, robustos y sanos" como eran antes de herniarse. El maravilloso Super Compresor HERNIUS Automático vence donde todo lo demás fracasa y por su técnica y especial construcción es recomendado, adoptado y laureado por las más renombradas eminencias médicas nacionales y extranjeras como el remedio único y verdad para todos los herniados de ambos sexos y de todas las edades.

Herniado, no vacile, recuerde que su caso sólo HERNIUS puede vencerlo haciendo de usted un nuevo hombre.

Visita en PAMPLONA el viernes día 6 de Marzo en el Hotel La Perla de nueve mañana a dos tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en: TOLOSA el jueves día 5 de Marzo en el Hotel Cielo Grande; en ZARAGOZA el sábado día 7 de Marzo en el Hotel Oriente.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS".—Rambla Cataluña, 34, primero Barcelona

fotograbado de La Voz de Navarra cliches para revistas, ilustraciones, catálogos y folletos. encargos en esta admón.

URIARTKIL Dr. GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

ARTRITISMO · REUMA · GOTA

Tal y como viene

—ooo—

Contra la pesca con devon

Estella 2 de marzo de 1936.

Señor Director de LA VOZ DE NAVARRA.

Muy señor nuestro: Rogamos encarecidamente a usted se digne publicar en el periódico de su merecida dirección la adjunta carta, por lo que anticipan las más expresivas gracias sus afmos. s. s. q. e. s. m.,

P. O., Anastasio Valencia, Cipriano Sanz, J. Cruz L. Galdeano, Julián Azanza, Pedro Garrués, Francisco Garrués, P. O. Jenaro Muñoz.

CARTA ABIERTA

Sr. Ingeniero Jefe del servicio piscícola de la Provincia de Navarra.

Respetable señor: Suponiendo compete a usted la contestación y deseando que prevalezca la justicia para que por nadie ni rico ni obrero se vulnere lo legislado al efecto sobre la Ley de pesca, no dudamos de su recto proceder recogerá nuestra respetuosa petición o queja, por ser justa y legal y procederá en consecuencia sin demora de tiempo.

El uso del "devon" es un aparato que está prohibido, puesto que la Ley, clara y terminantemente dice.. "que no se podrá pescar con aparejos que contengan más que dos anzuelos" y el devon, como nadie lo ignora, tiene doce.

Por otra parte, es notorio e innegable el mucho daño que produce dicho artefacto, pues para una trucha que se pesca, son muchas las que escapan mal heridas con el vientre o la boca desgarrados, de cuyas heridas mal pueden sobrevivir.

Lo extraño del caso es señor Ingeniero, que los desaprensivos pescadores hacen uso a la claras del mencionado devon, y los guardas o personal vigilante hace caso omiso de ello, puesto que funcionan en tal deporte, cientos de cañas diariamente con aparejo completamente antirreglamentario a todas luces, y no se hace denuncia alguna, no creyendo sea por negligencia solo por condescendencia, y tal abuso debe de cortarse, castigando a los infractores, y exigiendo a los guardas cumplan enérgica y extrictamente con lo que el Reglamento dispone.

El artículo 60 del Reglamento de la la pesca cluvial R. D. Ley de 7 de Septiembre de 1929 textualmente dice así:

Los Vigilantes de pesca, guardas forestales y guardas jurados que presenciando una infracción de esta Ley o teniendo pruebas fehacientes de ella, no procedieren a interponer la correspondiente denuncia y sin perjuicio de las responsabilidades que pudieran caberles por nelgigencia o infedilidad, serán considerados según los casos, como encubridores cómplices o co-autores de la infracción.

Creemos firmemente que el buen criterio de usted se impondrá por encima de todo apasionamiento, pues no necesita que nadie le aconseje e ilustre en este sentido, y en consecuencia obrará con extricta e inexorable justicia.

Que la salud de usted sea guardada muchos años.

Estella 2 de Marzo de 1936.

Julián Lembroy

Carcastillo

Ya pasaron las elecciones, y con ellas pasó el tiempo de las promesas. ¿Qué os han prometido, honrados trabajadores de Carcastillo, esos charlatanes políticos de derechas e izquierdas que han pasado fugazmente por nuestro pueblo y tienen su corazón y los posibles enchufes en la central de Madrid? ¿No os han prometido el reparto de las tierras? ¿No os han asegurado que el Crucifijo volvería a las escuelas y que en éstas había de enseñarse la doctrina cristiana? ¿No han segurado tanta lindeza a cambio únicamente de vuestros votos? ¿Cumplirán unos y otros sus promesas?

Reflexionad, católicos de Carcastillo, que estos señores de la derecha que os han prometido reponer en las escuelas los Crucifijos y la enseñanza de la doctrina cristiana hicieron la misma promesa antes de las elecciones del 33, en las que vencieron las derechas, y que en virtud de este triunfo furon Gobierno hasta hace poco, con mayoría en la Cámara, y que don Rafael Aizpún fué dos veces ministro; ¿y se cumplieron las promesas? No, es la respuesta popular. No hicieron lo que habían prometido, y aun fueron más allá, pues impidieron prosperase una propuesta de los nacionalistas vascos que con valor de que no dieron muestras tales derechas pidieron en pleno Parlamnto el restablecimiento de los Crucifijos y la enseñanza de la doctrina cristiana, ambas cosas en concordia con los preceptos constitucionales, propuesta en cuya defensa destacóse el infatigable patricio navarro don Manuel de Irujo, a pesar de tachársele, como a los demás nacionalistas, de masón y otras cosas por el estilo por gentes que no hallaron inconveniente en incumplir sus palabras mientras ocupaban puestos en el Gobierno alternando mano a mano con masones auténticos y que de serlo se glorían.

No es descabellado pensar que aunque las derechas a que nos referimos quisieran no se pusieran de nuevo los Crucifijos en las escuelas ni se volviera a enseñar en éstas la doctrina de Cristo para así contar con un arma electoral más, aunque fuese infringiendo esa misma doctrina, ¡Cuándo os desengañaréis, católicos de Carcastillo, de la farsa que representan algunos señores que de vosotros sólo les importa el voto que podéis otorgarles! ¡Cuándo saldréis del engaño en que estáis creyendo ha de veniros de Madrid lo que sólo conseguiréis con vuestro esfuerzo!

Zokotar Koldobika

Carcastillo, Febrero, 1936.

Gran liquidación de telas

Telas blancas de ocasión a dos reales el metro.

Opales para combinaciones color a 40 céntimos el metro.

Opales en clase buena a 3 reales el metro.

Popelines para batas clase superior a 1 peseta metro.

Sedas de cuadros para bata en clase buena, 5 reales el metro.

Crespones de seda lisos de 3 pesetas a 6 reales el metro.

Mantelería de caja, el juego de 6 prendas, 5 pesetas.

Telas para kimonos clase buena a 1 peseta metro.

Sábanas jaretón en clase buena Rentería, a 5 pesetas.

Piezas de tela blanca clase buena, a 9 pesetas.

Retales de sábanas llave a 1 peseta el metro.

Mantas de algodón, a dos reales una.

Mantas de cama grandes y buenas, a 6 pesetas.

Mantas de lana talla matrimonio, a 10 pesetas.

Aprovechen esta ocasión solo por este mes.

SUCURSAL DE ALMACENES AZCARATE, MERCADERES NUM. 9

TOSTADORES

ràpidos à aire caliente para cafè, cacao etc.

Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los màs sencillos hasta los màs perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo á la primera casa del país en esta especialidad

MATTHS. GRUBER

Apartado 185, BILBAO

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75578

La readmisión de los obreros seleccionados

Publicado en la "Gaceta" de primero de los corrientes el Decreto sobre readmisión de los obreros seleccionados por parte de las Corporaciones, Empresas y patronos, por causas políticas o sociales a partir de primero de Enero de 1934, se han recibido en esta Delegación provincial de Trabajo instrucciones o normas encaminadas al más puntual y exacto cumplimiento e interpretación del espíritu en que se inspira el mencionado Decreto del Ministerio de Trabajo.

Con el fin de proceder a la constitución de la Junta que bajo la presidencia del Delegado que suscribe ha de quedar integrada por un Vocal patrono y otro obrero con la misión en la readmisión de los seleccionados y determinar en su caso las indemnizaciones que éstos deban percibir teniendo en cuenta las circunstancias especificadas en la referida disposición ministerial, han sido cursadas las oportunas comunicaciones a las clases patronal y obrera con la recomendación de que a la mayor brevedad posible procedan a hacer tales designaciones.

Y con el fin de imprimir a las reclamaciones que puedan producirse la mayor celeridad en su tramitación, esta Delegación de Trabajo pone en conocimiento de todos los obreros de esta provincia afectados por el Decreto de la Superioridad, o sea, todos aquellos que hubiesen sido despedidos por causas sociales o políticas a partir de primero de Enero de 1934, que en el plazo de diez días contados desde hoy deben dirigir a este Organismo la oportuna reclamación por escrito, detallando:

A) Naturaleza del empleo e importancia de la empresa o patrono.

B) Tiempo que el obrero venía prestando sus servicios al ser despedido.

C) Cargas familiares del trabajador.

D) Ocupación eventual o fija que el obrero hubiese encontrado durante el tiempo de su despido.

E) Las demás circunstancias del perjuicio ocasionado.

Finalmente se hace constar que según el repetido Decreto Ministerial, las indemnizaciones a percibir por los obreros no podrán en ningún caso ser inferiores a treinta y nueve jornales ni superiores a seis meses de salario; pudiendo formular las reclamaciones bien los mismos interesados o las Organizaciones a que pertenezcan.

Pamplona, 2 de Marzo de 1936.—El Delegado de Trabajo, EUSEBIO F. DE VELASCO.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

DE ACCION CATOLICA

Curso Social Obrero

Interesantísima fué la lección explicada por el R. P. Gafo. Continúa ahondando en la descripción del primer período del maquinismo y del industrialismo, principalmente en Inglaterra para hacer ver cómo se fué formando en la conciencia obrera la idea del Sindicato obrero con sus características de lucha, conquista de mejoras económicas y solidaridad entre todos los trabajadores del mismo oficio y de todos los oficios entre sí.

Define con exactitu el Sindicato Profesional y pondera la importancia que tiene el clasificar bien los sindicatos deteniéndose en lo que llama las FRONTERAS SINDICALES, problema bastante difícil y discutido, para que una organización obrera sea fuerte, vigorosa y eficiente.

Demuestra con razones convincentes que la organización sindical obrera debe seguir inflexiblemente la trayectoria que le señala la misma geografía de las empresas y organizaciones patronales, porque todas ellas están trabadas y solidarizadas entre sí. Las empresas patronales están organizadas por FEDERACIONES PATRONALES PROVINCIALES y, luego, por varias CONFEDERACIONES NACIONALES.

Una organización sindical obrera demasiado localizada, en lucha con empresas y negocios que tienen un radio de acción nacional, terminará por morir ASFIXIADA" en su rincón; es preciso que todos los Sindicatos del mismo oficio o profesión, por ejemplo de los cementos, de la construcción, de la metalurgia o minería, estén organizados formando federaciones nacionales que abarquen a toda España, porque así pueden los obreros ESTUDIAR SU SITUACION y marcha económica para enfrentarse a una con todas las empresas y fijar bien los jornales y demás condiciones de trabajo.

Dice que los Sindicatos deben atenerse a la clasificación que señala la vigente ley de Jurados Mixtos, organizándose por Sindicatos provinciales para ir a Federaciones Nacionales a fin de constituir la CORPORACION en su día, que será la unión obligada de las asociaciones patronales y obreras de toda una rama de industria o una UNIDAD ECONOMICA, para que ella misma, con la intervención del Estado o de los técnicos, LEGISLE su propio Estatuto de Trabajo en función con las demás CORPORACIONES y la Economía general del país.

La aparición de la idea sindical, en el desierto de la economía individualista liberal, que prohibía toda coaligación obrera en la primera parte del siglo XIX, la justifica por las horrorosas condiciones de trabajo en que el maquinismo e industrialismo, primero en Inglaterra y después en Francia etc. colocó a la clase obrera.

Dice que en Inglaterra a fines del XVIII y principios del XIX, según datos ciertos, la JORNADA DE TRABAJO, sin distinción de hombres, mujeres y niños de corta edad, era de CATORCE Y QUINCE HORAS, los jornales míseros, y las habitaciones verdaderas pocilgas incluso en los barrios de Londres.

En el primer tercio del siglo XIX, ante muchos clamores, el gobierno francés mandó hacer una encuesta a M. Villermé, que recorrió toda Francia, especialmente las fábricas textiles del Norte. La encuesta se publicó en 1840 en dos tomos.

Algunos datos: jornada, QUINCE HORAS Y MEDIA, habiendo de ser 13 de trabajo efectivo pues se descontaba una hora y media para el almuerzo y comida. Los tejedores a domicilio trabajaban hasta 17 horas y se veían hasta niños de cinco años devanando hilo. Jornales: 1,50 francos los hombres; 1 fr. las mujeres y 0,75 los niños.

Dice el P. Gafo que quizá España en su naciente industria textil de Cataluña, era la nación que mejor trataba a los obreros.

Tenemos entre otros el testimonio del gran Balmes que murió prematuramente en 1848. Sacerdote santo y sabio, una de las figuras españolas más gloriosas del siglo XIX, prestaba una gran atención a los problemas sociales de su tiempo. Fundó para ello una revista titulada "La Sociedad" en la que escribió maravillosos estudios en que se adelantó a su tiempo. Hay quien supone que León XIII, que conoció y trató a Balmes siendo aquél Nuncio de Bélgica y cuando viajaba nuestro gran filósofo por aquella nueva nación, que León XIII se inspiró en algunas de las páginas más emocionantes de su obra "El Protestantismo" etc., para escribir los primeros párrafos, no menos vivos de la encíclica "Rerum Novarum".

Y Balmes dice: "Todavía los jornales están pagados suficientemente para que el trabajador pueda vivir con algún desahogo".

Pero, más adelante y en otros trabajos ya anuncia sus temores de que el creciente progreso de la riqueza traiga más miseria si no se toman las debidas medidas.

No se tomaron, desgraciadamente, y vino lo que vino. A continuación trata del derecho de asociación, demostrando que es de DERECHO NATURAL, porque es una necesidad ineludible del trabajador para su defensa y mejora. Por serlo, este derecho natural saltó por encima del derecho positivo que la prohibía. Consiguieron ese derecho los primeros, los obreros ingleses en 1825, por ser los más oprimidos.

(Retirado de nuestro número anterior).

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excma. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades:

EJARQUE, Avenida Carlos III, 8

PAMPLONA

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA

CIUDADELA, 12 SEGUNDO

Estuche Inglés, cartera doblada

Blocks para máquinas Victoria

Emboquillado con filtro

- - Bitubular (patentado) - -

M.C.D. 2022

La Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a "La Voz de Navarra" TREINTA PESETAS

PAMPLONA, MARTES 3 DE MARZO DE 1936. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIV.--NUM. 3.980.--TELEFONO 29.--TELEFONO 1797

EL DOMINGO EN LOS ESCOLAPIOS

Nuevo triunfo del R. P. Teodoro de Iriarte con la representación de "Los dioses se van de Roma"

Grandes aplausos para la meritísima labor del Cuadro Artístico Tafallés y los escenógrafos Turumbay y Lizuain

Del bello contenido de este formidable poema dramático tienen ya referencia nuestros lectores. Lo leímos repetidamente con verdadera delectación gozando de la armonía y sonoridad del verso, de la elegante sutileza de los pensamientos y de la elevación de los conceptos, enmarcado todo ello en situaciones llenas de interés, de colorido y de vida. Pero hemos de añadir que su puesta en escena, el domingo, en el teatro de los Escolapios, por el Cuadro Artístico tafallés, constituyó una gran sorpresa que vino a provocar la repetición de las formidables ovaciones ganadas en el Teatro Gorriti de Tafalla, en las tres funciones en que dicho teatro presentó tres llenazos rebosantes.

Y no podía ser menos, ya que si el éxito de la obra del eximio poeta Padre Teodoro Iriarte queda escudado y asegurado por sus propios méritos, el acierto de la puesta en escena, tanto por parte de la dirección artística, desempeñada por el veterano don Julio Luzán, como por el estupendo conjunto del Cuadro Artístico Tafallés, merece justísimos elogios.

La escenificación y el atrezo constituyen espectos dignos de admiración. Las decoraciones, debidas al arte de Turumbay y Lizuain, de esta capital, como ejecutores llamaron poderosamente la atención, porque constituyen un derroche de colorido que anima extraordinariamente los conjuntos de las escenas, encajándolas perfecta y adecuadamente en el ambiente de la época en que la acción se desarrolla. Las caracterizaciones muy discretas y atildadas, no difieren en nada de las empleadas en las grandes obras de este género que hemos visto en las tablas y en la pantalla. Tanto los niños, como las matronas y ciudadanos romanos, con sus vistosísimos vestuarios, encajaban perfectamente en la escena, resultando de todo ello tan admirable conjunto que el distinguido público que llenó por completo el teatro dedicó, sin escatimar, espontáneos elogios de admiración en intensas y prolongadas ovaciones.

Por su parte todos y cada uno de los actores que con tanto interés como acierto desempeñan su cometido, saben adaptarse con exactitud inusitada al temperamento y espiritualidad del correspondiente personaje que encarnan. Saben vivir sus ideas, sus inquietudes, sus pasiones, sus anhelos, aun dentro de su veriadísima y compleja gama, que el autor nos presenta admirablemente perfilados en un alarde de sutileza en el conocimiento íntimo de los resortes complicados que mueven la psiquis humana. Otro mérito notable de los actores es que salvan de modo sorprendente las grandes dificultades de la declamación en los versos de esta obra que están esmaltados, en la forma y en el fondo, de preciosismos literarios, filosíficos y aun místicos.

Por ello Sotero Samaniego da a "Sebastián" toda la grandeza de su vida de santo y de héroe. Adriana Zaratiegui, en "Gliceria", rica matrona, Josefina Rodríguez, en "Inés", doncella cristiana, y Josefina Segura y Camino Urroz, en "Flavia" y "Silvia", esclavas, bordan con exquisitez femenina las escenas a ellas encomendadas. Tomás Valencia, encarna a las mil maravillas, el difícil "rol" de "Xilenio", filósofo cínico, con sus pintorescas situaciones cómicas y su trágico final. Con el mismo acierto se portaron, dentro de la categoría de sus respectivos papeles, Antonio López, Andrés Jaurrieta, Julián Castiella, Alberto Torralba, Eliodoro Urroz, Serafín Lerga, Gerardo Irigaiba, en "Pancracio", niño cristiano, que llamó la atención por su graciosa desenvoltura, Víctor Jaurrieta, niños Luzán, Ochoa, Samaniego, Ayerra, Castiella, Baztán, Morán, Catalán, soldados, cornetas y tambores.

Digna de mención también la labor del tramoyista don Amancio Celaya y trasputnes don Angel Ordoyo y don Fernando Celaya que movieron a la perfección los complicados "hilos" a ellos encomendados.

Después de todo esto, sin poder dedicarles más espacio a nuestro pesar, nuestra enhorabuena al autor y a los intérpretes, y para el público la gratísima noticia de que el próximo domingo vendrán de nuevo desde Tafalla los actores para dar satisfacción a los muchos pamploneses que tienen gran deseo de ver este original poema dramático.

Después de pasar una enfermedad, se acorta la convalecencia, y se adquieren fuerzas con el acreditado fortificante VINO ONA

Cuide usted **su estómago** porque es la base de **su salud**

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Pastillas Aztecas DEL PROFESOR MAX SWANTER DE BERLIN

TOS, BRONQUITIS, ASMA ENFISEMA

Curación radical rapidísima y siempre segura con las afamadas PASTILLAS AZTECAS del Profesor Max Swanter, de Berlín, que apenas conocidas se han puesto a la cabeza de todas sus similares nacionales y extranjeras, por sus grandes virtudes ciratives.

Desahuciados de las vías respiratorias, probad estas maravillosas Pastillas Aztecas y curaréis con seguridad.

CAJA GRANDE 2'00 Ptas.
CAJA PEQUEÑA 1'00 Pta.

Depósito general para ESPAÑA. FARMACIA MINERVA, Hospital, 70. Barcelona. Depósitos en Madrid: FARMACIA COLLAZO, Hortaleza, 2; GAYOSO, Arenal, 2; JUAN MARTIN, Francisco Casas, y principales Farmacias de España.

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

Las Bolssa

-ooo-

Cotización de valores

MADRID

Telefonemas LA VASCONIA

VALORES DEL ESTADO	28	Día 2
4 °/o Interior	78 00	77 50
4 „ Exterior	95 25	95 00
4 „ amortizable		
5 „ ldm. 1920		
5 „ ldm. 1917		
5 „ ldm. 1926	101 10	100 75
5 „ ldm. 1927 s	101 20	100,90
5 „ ldm 1927 c.	95 00	94,75
4 1/2 °/o ldm. 1928	98 00	00,00
4 °/o ldm. 1928	80,00	79 75
5 „ ldm. 1928	95,50	95 25
C. B. Hipotecario 4 °/o	00,00	00,00
„ ldm. 5 „	97 50	00,00
„ ldm. 6 „	103 50	000 00
Deuda Ferroviaria 5 „	100 25	100
ldm „ 4 1/2	97,75	00,00
Tesoro Austriaco 6		
Empto. Argentino 6		
Marruecos 6		
C. Argentinas 6		
ACCIONES		
Banco de España	548	541
Banco Hipotecario		
B. H. Americano		
B. E. de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		
S. A. Tabacos	234	227,00
S. E. Explosivos	536	516,00
hades		
D. Azucareras		
Ordinarias ldm.		000 00
F. C. Norte de España	123 00	000 00
F. C. M. Z. A.	108,00	101,50
Duro Felguera		
C. de tranvías		
Telefónica preferentes	110,50	109,00

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 28	Día 2
Banco de Bilbao	1000	10 0
Banco de V. serie A	975	
„ B	242,50	
Banco Urquijo	161 00	000,00
Banco Central		
NAVIERAS —Sota.	415 00	
Id. M. Nervión	400	
Id. M Unión	200,00	200
Id. Vascgada	200,00	
Id. Bachí		
Id Guipuzcoa	39,00	
Vasco C. de Nacion.	75	
Mundaca	12,50	00,00
Navg. V. Asturiana		
M. Vizcaya	20	
Marítima Bilbao		
Pico		
Elzkera		
Argnilera Córdoba		
Hullera S. Anexa o		
Minas de Cala		
Minera Valladolid		
Hidroeléctrica Ibca	667,50	665 00
Id. Española	152,00	153 00
U. E. Vizcaína		
Eléct. R. Zaragoza	160 00	000 00
Altos H. Vizcaya	70 00	00.00
Basconia	980	
Resinera Española	18 00	00,00
Papelera Española	173,00	173 00
Duro Felguera	34 00	
U. E. de Explosivos	530,00	100 00
F. Norte de España	12800	123,00
Id. M. Z. A.	113 00	000,00
Id. La Robla	360,00	
Id. Vascongado	77,50	
S. Mediterránea	26 00	00,00

- Monedas extranjeras -

	Día 28	Día 2
Francos		48,45
Libras		36,30
Dollars		7,31
Réichsmark		2,96
Francos suizos		23 ,75
Liras		59,40
Belgas		124

Unión de Acreedores de La Agrícola

A todos los Acreedores que forman parte de la misma nos dirigimos en el sentido de que, habiendo transcurrido once años desde la quiebra de La Agrícola y no habiéndose efectuado hasta la fecha su liquidación, liquidación que dura demasiado, creemos oportuno comunicaros la necesidad de presionar sobre el Consejo de Administración con el fin de que se sirva convocar a Junta general y proceder a su inmediata liquidación total.

Como razón que nos induce a esta resolución, grave, pero necesaria, os diremos que: No obstante el tiempo transcurrido y en relación con el mismo, el dividendo satisfecho, 46,50 por 100, no corresponde ni tan siquiera al interés del capital imponible del Acreedor en el citado tiempo.

Es preciso por lo tanto que se liquide esta Sociedad con el último reparto de la existencia total en el porcentaje que corresponda, ya q. para cobrar algo más no vamos a pasar otros once años de espera, apoyo sobre el que se ha de basar su Consejo con el fin de evitar lo que todo Acreedor en bien propio desea.

VARIOS ACREEDORES.

Lea usted LA VOZ

CATALUÑA Y ROYO

Vuelven los chascarrillos

Hacía tiempo que don Antonio Royo Villanova no nos contaba ningún chascarrillo, y confieso que ese silencio me había entristecido. Por fin vuelve don Antonio a dar señales de vida por medio de una carta que publica en "A. B. C.", y que "Diario de Navarra" nos "retransmite" para resucitar nuestra alegría.

El motivo no podía ser otro que Cataluña; y, disculpando la actitud de Maura ("el malo", se duele del voto otorgado por la Ceda en favor (?) del Parlamento catalán. Atribuye al señor Santaló la virtud de haber convencido a las derechas españolas sobre "la voluntad de Cataluña". Y declara—otro que no se equivoca nunca— que "en Cataluña, como en toda España, el triunfo electoral de las izquierdas lo han decidido los votos de la C. N. T."

Si no fuera por las tribulaciones que a "E. E.", —según nos cuenta en sus "POSTALES"— le han causado las cifras de votantes de uno y otro lado, me permitiría insinuarle a don Antonio la conveniencia de que se pusiera en contacto con nuestro don Eladio, a ver si entre los dos conseguían deshacer el lío en que se encuentran; pero tratándose de Royo Villanova, catedrático de Derecho Administrativo, amén de españolista cien por cien, prefiero "encararme" con sus chascarrillos, siquiera sea para evitarle el disgusto que don Eladio pudiera causarle en un arrebato foral.

"¡La voluntad de Cataluña!", dice el señor Royo, para agregar luego que la votación de ahora no puede compararse "con la del célebre plebiscito del Estatuto de Nuria", a pesar de la cual él sostuvo una campaña contra el Estatuto.

Ya estábamos enterados de eso, así como del "famoso" mitin de la plaza de toros de Madrid; pero también estamos informados de que "todo aquello" no sirvió para nada, y que el Estatuto fué una realidad para Cataluña.

Es lástima, aunque don Antonio le dé gracias a Dios por ello, que este nuevo "lobo de mar" haya sido derrotado por los electores ¡de Madrid! Porque difícilmente renunciamos al placer de verle explicar desde su escaño las teorías derecho-administrativas sobre el "papelito" que firmó Lerroux en el expediente Tayá, y que cierto funcionario, llamado Nombela, descubrió ante el asombro general del país.

Y ya que "el ilustre ex ministro" —es cosa del "Diario de Navarra"— no puede acudir al Parlamento, (que quiero acudir está demostrado por las rabietas que nos hizo conocer a raíz de su eliminación de la candidatura por Zaragoza y de la casi tachadura por la de Madrid) nos invade ahora la pena que nos produce el anuncio de que no pisará más los pasillos del Congreso.

Mire usted, don Antonio: Yo comprendo que esté usted incomodado porque la C. N. T. haya cometido la pusilanimidad de "cubrir" la pequeña diferencia de votos que, al parecer, existía entre catalanistas y españolistas de Barcelona; comprendo también que el futuro inmediato de los pasillos del Congreso le cause a usted cierto temor, porque, en las aglomeraciones que allí han de producirse, pudiera darse el caso de que mi amigo Companys —sin querer, claro está— le pisara a usted un callo, y esto sería terrible para la convivencia de los españoles; admito también que, con lo travieso que es Companys aprovechará esa circunstancia para cometer la irrespetuosidad de preguntarle a usted por qué es Royo Villanova, y no Rojo Villanueva, ante cuya posibilidad podría usted sentirse cohibido; pero a pesar de comprender y de admitir todo eso, quiero y debo señalarle el peligro de que todos los periodistas que acuden al Congreso, al no encontrarlo a usted, tendrán que inventar chascarrillos y nos contarán cosas sin sustancia, a lo mejor cuentos de ladrones más o menos "straperlicos", o de hombres terribles como su compañero Velarde, a quien, sin haber estado en Asturias, hemos conocido en el Gobierno Civil de Vizcaya.

Sea usted bueno, don Antonio; no nos prive del placer que, en medio de la pequeñería en que nos sume la vida normal, nos producen sus chascarrillos. Yo quiero insistir, e insisto, sobre la necesidad Nacional que supone su presencia en los pasillos del Congreso; pero si a pesar de todo es usted capaz de aguantarse sin hacernos oír su verborrea antiestatutista, consuélenos, por lo menos, con los trabajos de periodista que nos anuncia. Y no se olvide, por favor, de nosotros, los vascos, que veremos más cercano nuestro Estatuto cuanto más pronto inicie usted su "paqueo", y que los Pacos me perdonen.

Si yo fuera más "mayorcito", me atrevería a decirle a usted que por aquí creemos más en la viceversa de usted que en el maleficio de Cambó. Y añadiría, ya que alude usted a uno de mis escasos tocayos —Baltasar Gracián— que debe usted dejar de jugar hasta al tresillo, y convertirse en mirón, ya que entre los "mirones" de las mesas de juego suelen abundar los "catedráticos" que conocen todas las jugadas.

¡Ah! Si ahora tiene usted ocasión de hacer tertulia con ese nuevo "parado" que se llama Lerroux, —que los liberalotes como usted siempre gustan de codearse con los masones— a ver si se ponen de acuerdo sobre si hubo o no acuerdo en aquel Consejo de ministrillos, y nos lo cuenta usted aunque sea en "A. B. C.".

Agur, don Antonio, y hasta que se nos atreva usted en nuestro Estatuto. Ese día tomaremos la copa juntos.

ARITZAGA tar Baltasar

Iruña, febrero de 1936.

—ooo—

Anuncios breves

Colocaciones

SE NECESITA muchacha sabiendo vascuence para bar. Pueblo importante. Informes, Estafeta, 37, primero.

Compras

COMPRO lana colchón vieja, pago buenos precios. Merced 23. Rachapea 110.

Pérdidas

PERDIDA de palier de Portal de la Rochapea a Pamplona. Entréguese Garage Unic.

EN NUESTRA administración ha sido entregada una medalla encontrada en la vía pública que ponemos a disposición de quien acredite ser su dueño.

Traspasos

SE TRASPASA en Pamplona Restaurant acreditado por cesar en el negocio. Informará Procurador Basilio Iriarte, San Nicolás, 13.

Ventas

SE VENDE una casa en el casco viejo de la población. Razón en esta Administración.

VENTA de casa en Tafalla por no poderla atender, Placeta Era de la Abadía, estado higiénico, agua corriente, Joaquín Borges, Uranzu, 4 (bar), Irún.

VENDO una gran partida de tabla de cajones para tejados, a 40 céntimos el metro cuadrado.—Razón en esta Administración.

SE DESEA vender una pareja de bueyes barranqueses, de ocho años, rojos. Dirigirse a don Jesús Donces, Casa Martija, Zuazu (Valle de Araquil).

VENTA DE CASAS.—En el Barrio de San Juan, junto a la carretera de Estella, se venden dos casas, juntas o separadas, las que se dedican a habitaciones y ganado. Informará don Julián Astiz Azanza, Mercaderes, 15, segundo.—Pamplona.

SE VENDE cochecito niño seminuevo. Curia, 12, segunda izquierda.

COCHE RENAULT de 6 caballos, modelo antiguo, compraría a bajo precio para aprovechar las piezas.—Razón en esta Administración

VENDO casa desalquilada por 7.000 pesetas, a cinco minutos.—Pozo-Blanco, 16, segundo.

OCASION.—Se vende un juego de muebles recibidor, sofá, dos butacas y mesa centro.—Navarrería, 19, primero izquierda.

TERNERA recién nacida se vende. Magdalena 18. Elías Soto.

VENDO a cinco minutos casa con hermosa huerta y bajeras desalquiladas, poco precio, nueva construcción. Informes, Descalzos, 23, primero.

PARTICULAR vende coche Renault, de 8 caballos, modelo anterior, cerrado, de toda confianza. Igual admitiría como parte de su pago, radio moto, o máquina de escribir.—Detalles en esta Administración.

INMEJORABLES teñidos, limpiezas, y planchados, a precios baratísimos hace la tintorería "El Aguila", Bajada San Agustín, 8.

¡¡AMERICANOS-RENTISTAS!! Finca en el estrarradio, lindando con el Ensanche, compuesta de dos casas con sus huertas correspondientes, para 8 vecinos, todo ocupado, vende causa familia, en 75.000 pesetas. Produce con alquileres bajos cerca del 8 por 100.—Absténganse corredores.-Razón en este diario.

¡TRANSPORTISTAS! Camión federal 4—5 toneladas, perfecta puesta a punto y de toda confianza, por defunción de su dueño los herederos lo venden en 3.000 pesetas.—Informarán en este periódico.

A LOS QUE PIENSAN ERIGIR CHALET.—En la más importante Avenida del Ensanche, muy cerca de la Plaza Circular y con orientación magnífica, se vende, por ausencia de sus dueños, chalet, por un precio, parecido a los que se están construyendo en serie. Toda clase de referencias.—Informarán en este periódico.

¡¡EXCEPCION...!—En los linderos del Ensanche vendo chalet para dos vecinos, construcción de piedra rentando al 7 por ciento, con su granja, jardín y todas comodidades, además de huerta, en 30.000 pesetas.—Informes en esta Administración.

VENDO caballo entero, propio recela. Una charret con capota, seminueva. Razón, Joaquín Martinena, Tafalla.

PASTILLAS ASPAIME

COMPOSICION
Azúcar leche, b., cinco cgrs.; extracto regáliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres mlgs.; extracto médula vaca, tres milig.: Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

Porque cambaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, sue no puede ser más racional y científica, gusto agradadable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50791 — BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastidas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

"No os podéis quejar de mi..."
muebles de la habitación,
que estupendo barniz os di,
con "ENCAUSTICO ALIRON".

M.C.D. 2022